GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

głos LUDU

DZIŚ W NUMERZE:

Co z żelbetonowymi schronami? str. 3
Wakacyjne niebezpieczeństwo! str. 4
Piękne oczy str. 5
Siatkarze grają dziś z Francją str. 8

CZWARTEK
19 SIERPNIA 2004
NR 96
ROCZNIK LIX
CENA 6 KČ

tel.: 558 731 766
faks: 558 740 044
info@glosludu.cz

Od początku sierpnia przebiega rekonstrukcja skrzyżowania w pobliżu restauracji „Zobawa" w Trzyńcu. W związku z tym aż do listopada dla ruchu kołowego będzie zamknięta ul. Jabłonkowska. Kierowcy przejeżdżają teraz przez Trzyniec tylko po porowadzącej na Słowację drodze międzynarodowej nr I/11. Niebawem rozpocznie się również remont odcinka tej drogi w Wędrynie „Na Czornowskim". Kierowcy i pasażerowie muszą uzbroić się w cierpliwość, czasami bowiem pojawią się na tym odcinku potężne korki. Prace zostaną zamknięte na przełomie października i listopada.

Fot.ROMAN BASELIDES

O SZKOLNICTWIE POLSKIM W URZĘDZIE WOJEWÓDZKIM

Konstruktywne rozmowy

OSTRAWA **(mro) – Sprawom polskiego szkolnictwa poświęcone było spotkanie wicehetmanów województwa** Jaroslavy Wenigerowej **i** Zdzisława Wantuły **z prezesem Kongresu Polaków** Józefem Szymeczekiem **i wiceprezesem TNP** Stanisławem Folwarcznym**, które w poniedziałek odbyło się w Morawsko-Śląskim Urzędzie Wojewódzkim. W spotkaniu uczestniczyli urzędnicy wydziału szkolnictwa.**

Jak przekazał „GL" St. Folwarczny omówiono trzy sprawy. Pierwsza odnosiła się do zakwestionowanych przez Urząd Wojewódzki zawiadomień kandydatów o przyjęciu do Polskiego Gimnazjum (były sporządzone w języku polskim). – *Sprawa znalazła rozwiązanie definitywne i odgórne w ustawie administracyjnej mówiącej o tzw. języku rokowania, prowadzenia rozmów („jednací jazyk"). Uznaje ona, że w przyszłości formularze będą wystawiane dwujęzycznie* – powiedział wiceprzewodniczący TNP.

Druga sprawa to kwestia wyznaczenia (bądź zatrudnienia) w województwie pracownika wyspecjalizowanego w problematyce szkolnictwa mniejszościowego. Miałby mieć pełną orientację w sprawach polskiego szkolnictwa w RC oraz utrzymywać bieżący kontakt z Zaolziem.

– *Do tej pory nasza problematyka była prowadzona przez poszczególnych pracowników: specjalizujących się w sprawach przedszkoli, szkół podstawowych czy wreszcie szkół średnich. Nam zaś chodzi o ogląd całości i zobowiązanie danego pracownika do trzymania ręki na pulsie w sprawach polskiego szkolnictwa* – wyjaśnił intencje St. Folwarczny. Dodał, że władze województwa odniosły się do tego postulatu pozytywnie, ale – jak na razie - niezobowiązująco.

Ciąg dalszy na str. 2

EKOLOGICZNE CENTRUM LIKWIDACJI ŚMIECI TAK, ALE...

Co będzie z »Deposem«?

SUCHA GORNA (sch) – W obiektach byłej Kopalni „Barbara" ma powstać ekologiczne centrum likwidacji odpadów o całowojewódzkim zasięgu. Czy nowe centrum przy okazji „zje" pobliskie górnosuskie wysypisko śmieci „Depos"? Oto pytanie, które od pewnego czasu spędza sen z oczu górnosuskiemu wójtowi **Janowi Lipnerowi**.

Centrum likwidacji odpadów jest inicjatywą ostrawsko-karwińskiej spółki węglowej OKD. Chodzi o przedsięwzięcie na miarę XXI w., jak najbardziej godne pochwały, a dzięki stosowaniu plazmowego zgazowania odpadu również przyjazne dla środowiska. Gospodarzy Suchej Górnej martwi jednak fakt, że OKD robi wszystko po to, by z mniejszościowego akcjonariusza górnosuskiego „Deposu" stać się akcjonariuszem większościowym. – *Do tej pory OKD trzymała w rękach 20 proc. akcji, a pozostała część należała do gmin korzystających z usług „Deposu". Ostatnio jednak do władz gminnych dotarły listy OKD z ofertą odkupu owych akcji po bardzo atrakcyjnej cenie* – wyjaśnia J. Lipner.

Jego zdaniem, z chwilą uzyskania większościowego pakietu akcji przez OKD, gminy stracą wpływ na decyzje odnośnie cen za wywóz śmieci. – *Nie mam nic przeciwko nowoczesnemu centrum likwidacji odpadów. Uważam jednak, że centrum oraz wysypisko śmieci powinny mieć dwóch różnych właścicieli*– stwierdza górnosuski wójt, który w przyszłym tygodniu na posiedzeniu Związku Gmin byłego powiatu karwińskiego zamierza w tej sprawie apelować do burmistrzów i wójtów o rozsądek.

Ciąg dalszy na str. 2

Dwa dni do DOŻYNEK

ORŁOWA (wak) – Korowód, którego gospodarzami są w tym roku państwo **Anna i Stanisław Hilowie**, zagai w sobotę 21 bm. o godz. 15.00 popularną tradycyjną imprezę – pezetkaowskie Dożynki. W programie wystąpi zespół „Skotnica", a do tańca zagra „Soneta" Wiesława Farany. Jak poinformował redakcję „GL" prezes Koła, **Marian Jędrzejczyk**, na obchody święta plonów cieszyć się mogą również dzieci. Dla nich bowiem przygotowano bogaty i różnorodny program – gry, zabawy i turnieje sprawnościowe.

W przygotowaniach imprezy bierze udział kilkadziesiąt osób, a najwięcej pracy mają z pewnością panie z Klubu Kobiet. Jak zawsze bowiem przygotowują dla gości dożynkowych smaczny bufet. A o tym, że nie zabraknie w nim tradycyjnych śląskich specjałów, nie trzeba nikogo przekonywać. W sobotę pełne ręce roboty będą mieli również panowie. Ci zajmą się ognistymi trunkami, przede wszystkim *sztelowaniym mioduli*.

Pomoc socjalna pod nowym adresem

KARWINA (sch) – Od września mieszkańcy miasta oraz przyległych wiosek będą kierować podania o świadczenia państwowej pomocy socjalnej pod nowy adres.

Karwiński punkt kontaktowy pod koniec bm. opuści mury budynku Poliklinik przy ul. Żiżki na Mizerowie. Nową siedzibę znajdzie w obiekcie dawnego Urzędu Powiatowego przy ul. Zakładatelskiej, tuż obok nowomiejskiego Karwińskiego Szpitala Górniczego.

Na czas przeprowadzki, która będzie przebiegać od 30. 8. do 3. 9. br., punkt kontaktowy będzie nieczynny. Pod nowy adres petenci winni zatem kierować swoje kroki od 6 września br. W związku z przeprowadzką dojdzie również do zmiany numerów telefonu. Nowe numery 596 389 należy wybierać z końcówkami 310-311, 333-334, 336-338, 401 i 403-405.

Modlitwa i wypoczynek

FRYDLANT NAD OSTRAWICĄ (mro) - W pobliżu tej właśnie miejscowości spędza wspólnie czas od 17 do 22 sierpnia blisko 500 uczestników letniego spotkania młodzieży diecezji opawsko-ostrawskiej. W programie pobytu są wspólne modlitwy, seminaria i dyskusje o problematyce dotyczącej życia młodych ludzi, ale też sport i rekreacja. Obóz przebiega pod hasłem „Chcemy zobaczyć Chrystusa", a jednym z jego uczestników jest również biskup **František Lobkowicz**, który stwierdza, że każde spotkanie z młodzieżą to zachęta do dalszej pracy.

Dodajmy, że wieczory obozowe wypełnione są zabawą, koncertami, ognisk pod chmurką. W piątek planowany jest wypad na Łysą Górę i nabożeństwo. Akcentem kończącym spotkanie młodych wiernych będzie pielgrzymka do Frydku i msza św. w tamtejszej bazylice Panny Marii.

Remont trwa

ROPICA (ga) – Rekonstrukcja szkoły podstawowej w Ropicy przebiega w szybkim tempie. Jak poinformował nas burmistrz **Jan Bazgier**, wszystkie okna budynku zostały już zastąpione nowymi – stylowymi. Doszło również do wymiany sieci inżynieryjnych. Prace zostaną zakończone w przyszłym roku.

W planie jest m.in. zaadaptowanie dotychczasowych lokali mieszkalnych na klasy albo świetlicę szkolną. Część tych prac będzie realizowana w trakcie roku szkolnego, reszta podczas przyszłych wakacji. Koszt rekonstrukcji ma wynieść około 7 mln koron. Większość wydatków powinna pokryć dotacja państwowa, o którą gmina zawnioskowała. Ropicka szkoła, w której są czeskie i polskie klasy, będzie w roku 2005 obchodzić stulecie swego istnienia.

Asystent – nowa forma usługi

TRZYNIEC (ga) – Z fachowej pomocy asystenta wkrótce będą mogły korzystać osoby chore, które wymagają stałej opieki. Usługę taką w środowisku domowym swych klientów z Trzyńca i okolicy od września świadczyć będzie Ośrodek Asystencji Osobistej Diakonii Śląskiej (DS). Identyczna forma opieki nad ludźmi chorymi sprawdziła się już w Cz. Cieszynie i w Karwinie.

Jak nam powiedziała koordynator pracy asystentów osobistych DS, **Lenka Hájkowa**, zadaniem asystenta jest towarzyszyć w codziennym życiu klienta. W praktyce oznacza to spędzanie z nim czasu na rozmowach i czytaniu. Jeśli zaś klient sobie tego zażyczy, będzie z nim wychodzić na spacery oraz imprezy i spotkania towarzyskie, odwiedzać lekarza, urzędy itp.

Towarzystwo asystenta ma klientowi nie tylko rekompensować upośledzenie zdrowotne. Ma mu również umożliwić poznawanie okolicy oraz ćwiczenie pamięci. Oprócz tego asystent pomaga swemu podopiecznemu przy posiłkach, w porządkach domowych, robieniu sprawunków, podejmuje lekarstwa w aptece, doradza w różnych sprawach, w tym także socjalnych.

Nowa szata dla rynku

ORŁOWA (wak) – Od trzech miesięcy w miejskiej dzielnicy Orłowej przebiega rekonstrukcja rynku. Zakończono renowację kanalizacji i przystąpiono do kładzenia kostki brukowej.

Pomimo prac w historycznym ratuszu bezproblemowo odbywają się śluby. Główna w tym zasługa strażników miejskich, którzy pełnią tu w soboty dyżury, kierując ruchem orszaków weselnych.

Prace, warte około 8 mln koron, zakończone zostaną w tym roku.

Pogoda

CZWARTEK - Zachmurzenie umiarkowane. Temperatura nocą ok. 14 st., w dzień od 28 do 32 st. C.
PIĄTEK - Zachmurzenie umiarkowane, lokalne opady deszczu. Temperatura nocą od 20 do 16 st., w dzień od 24 do 28 st. C.

ISSN 1212-4222

W WAKACJE MOŻNA LICZYĆ NA PRACĘ SEZONOWĄ

OSTRAWA (wak) – „JOB-Centrum", agencja pośrednicząca w poszukiwaniu dorywczej pracy dla uczącej się młodzieży nie tylko z Ostrawy, ale i z szerokiej okolicy, od lat ma w sierpniu zdecydowanie mniej klientów, niż w czerwcu czy w lipcu.

– *Z naszych obserwacji wynika, że młodzież najchętniej pracuje na początku wakacji. A potem już wydaje zarobione pieniądze* – mówi pełnomocnik agencji, **Radovan Burkovič**. Jak jednak wynika ze statystyk biura, w sierpniu i we wrześniu jest również sporo okazji do podjęcia pracy, a tym samym do podreperowania budżetu. Warto z nich skorzystać – zarobek kształtuje się w granicach 40-50 koron na godzinę.

Młodzi znajdują zatrudnienie m.in. przy pracach budowlanych, akwizycji, w usługach oraz jako doręczyciele. Najłatwiej dorabiać tym, którzy dobrze znają języki obce. Mogą dawać lekcje prywatne lub współpracować z agencjami tłumaczy.

Letnia kasa

W tym roku na topie byli studenci znający się na pracy z komputerem oraz uczniowie szkół gastronomicznych i handlowych. Takie warunki stwarza rynek pracy sezonowej – ruszają bary, kawiarnie, ogródki, sprzedaż lodów. Najmniej ofert, jak zresztą od kilku lat, jest dla 15– czy 17-latków. Pracodawcy przeważnie wymagają pełnoletności kandydata na pracownika, a do ostrawskiego biura coraz częściej zgłaszają się nawet...14-latkowie.

Pomoc ostrawskiego „Job-Centrum" nie kończy się z wakacjami. Biuro pracuje przez cały rok. Codziennie wpływają nowe oferty. Dotyczą zwłaszcza prac dorywczych jak mycie okien, opieka nad dziećmi, korepetycje. Prace nie kolidują z innymi zajęciami. Można im poświęcić jeden dzień w tygodniu lub 2-3 godziny dziennie.

W ub. roku Biuro dysponowało adresami 223 firm. Pomogło znaleźć zatrudnienie ponad 3200 uczniom i studentom, którzy przepracowali ogółem 524 tys. godzin i zarobili 20 mln koron.

Ciąg dalszy na str. 2

Znad Wisły

■ **Rzecznik prasowy Episkopatu Polski, ksiądz Józef Kloch wyraził zdziwienie senackimi poprawkami do ustawy zdrowotnej**, w myśl których wszyscy duchowni będą sami płacić składki na ubezpieczenie zdrowotne. Powiedział, iż tylko jedna szósta duchownych nie płaci składek na ubezpieczenie zdrowotne. Ich składki są opłacane z tak zwanego Funduszu Kościelnego, dotowanego z budżetu państwa. Wyjaśnił, że dotyczy to głównie misjonarzy, przebywających poza krajem, i sióstr klauzurowych, które nie mają żadnych dochodów. Pozostali duchowni są zatrudnieni jako katecheci i płacą składki na normalnych zasadach. Jeśli nie są zatrudnieni, to płacą podatek ryczałtowy, z którego ściągana jest składka.

■ **Rada Nadzorcza PKN Orlen jednomyślnie odwołała prezesa zarządu spółki Jacka Walczykowskiego** – poinformował dziennikarzy w nocy z poniedziałku na wtorek przewodniczący Rady Nadzorczej Jacek Bartkiewicz. Do czasu wyboru nowego prezesa zarządu spółki, pełniącym obowiązki prezesa będzie Janusz Wiśniewski, dotychczasowy wiceprezes do spraw produkcji, hurtu i logistyki. Wątpliwości członków Rady wzbudził tryb zgłoszenia kandydatury Walczykowskiego, którego nie było na liście przygotowanej przez firmę doradczą. Jacek Walczykowski został powołany na prezesa PKN Orlen 28 lipca. Zastąpił na tym stanowisku Zbigniewa Wróbla, który podał się wtedy do dymisji. Do trybu wyboru Walczykowskiego zastrzeżenia zgłaszał Skarb Państwa. Zgodnie ze statutem PKN Orlen, zarząd spółki może liczyć od pięciu do dziewięciu osób.

■ **Przeor klasztoru paulinów w Krakowie ma podjąć decyzję w sprawie pochowania Czesława Miłosza w Krypcie Zasłużonych na Skałce.** „Gazeta Wyborcza" dowiedziała się nieoficjalnie, że przeor ojciec Andrzej Napiórkowski jest przychylny tej idei. W poniedziałek trafił do paulinów popierający tę ideę list 19 osobistości. O poparcie poproszono też kardynała Franciszka Macharskiego i prezydenta Krakowa Jacka Majchrowskiego. Paulini nie wypowiadają się o idei pochowania Miłosza na Skałce.

■ **Przygotowania do budowy nowej siedziby Ministerstwa Obrony Narodowej już ruszyły**. Obiekt wzorowany na amerykańskim Pentagonie będzie kosztował 1,5 mld zł – informuje „Życie Warszawy". Będzie najlepiej strzeżony i doskonale zabezpieczony przed atakiem terrorystycznym. Kompleks będzie otoczony kilkoma strefami ochronnymi. Oprócz biur i sztabów, znajdą się tam: podziemne stanowisko dowodzenia, baza śmigłowców, węzeł łączności, centrum konferencyjne, hotel na około 500 miejsc, centrum rekreacyjno sportowe, a nawet basen. Będą tam także parkingi na kilka tysięcy aut oraz pełne zaplecze usługowe ze sklepami, pralnią, pocztą i salonami fryzjerskimi. Koszt inwestycji ma być sfinansowany z wynajmu budynków obecnie zajmowanych przez ministerstwo w stolicy. Dziennik informuje, że budynek zostanie wzniesiony najprawdopodobniej na Bemowie lub przy ul. Żwirki i Wigury.

■ W niedzielę uczczono Święto Wojska Polskiego. Główne uroczystości odbyły się na Placu Piłsudskiego w Warszawie. Prezydent Aleksander Kwaśniewski złożył też hołd polskim żołnierzom poległym w Iraku. Jak powiedział, są to bohaterowie naszych czasów; w nowych realiach zaświadczają oni, że noszenie polskiego munduru jest wielkim honorem. Na prośbę prezydenta zebrani przywitali oklaskami bliskich tych żołnierzy, którzy oddali życie w Iraku. Dzień 15 sierpnia został ustanowiony jako Święto Wojska Polskiego w 1923 roku, aby upamiętnić przełomowy moment Bitwy Warszawskiej 1920 roku. Rocznicę przywrócono jako Święto WP w 1992 roku. **Opr. (mro)**

Niesygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z internetowych serwisów informacyjnych.

Inspiracji szukają mali artyści w bogatych zbiorach bibliotecznych. Fot.: BARBARA GLAC

VAT zaszkodził, pomogły mistrzostwa

PRAGA (sch) – Majowy wzrost podatku VAT w 2. kwartale br. odbił się negatywnie na utargach z usług gastronomicznych, fryzjerskich i kosmetycznych – donosi Czeski Urząd Statystyczny.

Utargi zakładów fryzjerskich i kosmetycznych zmniejszyły się aż o 10, 2 proc., punktów gastronomicznych – tylko o 0,3 proc. Mimo to w porównaniu z tym samym okresem 2003 r. całkowity utarg w sferze usług wzrósł w ub. kwartale o 4,8 proc. Największy wzrost odnotowano w dziedzinie techniki obliczeniowej (13,2 proc.), transporcie (13 proc.) oraz hotelarstwie (21,9 proc.). Nieźle powodziło się też architektom oraz inżynierom, których dochody z tytułu świadczonych usług wzrosły o 16 proc. Wyjątkowo wysokie utargi uzyskane w zakresie zakwaterowania analitycy tłumaczą wzrostem zainteresowania noclegami w RC w czasie trwania mistrzostw świata w hokeju na lodzie.

Konstruktywne rozmowy

Dokończenie ze str. 1

Trzecim tematem było sfinansowanie polskiego szkolnictwa w 2004 roku. – *W tym roku nie obowiązują już normatywy, do których przyzwyczailiśmy się przez minionych 10-12 lat. Ministerstwo Szkolnictwa wydaje obecnie tzw. „normatywy zagregowane". W końcowym efekcie zaś sprawa finansowania naszego szkolnictwa jest praktycznie w gestii urzędu wojewódzkiego. Otrzymaliśmy zapewnienie, iż z finansami dla naszych szkół nie będzie problemów„* - poinformował St. Folwarczny.

Pytany o atmosferę rozmów, stwierdził: – *Była robocza i konstruktywna. O przebiegu spotkania świadczyło też podziękowanie »za dobrą współpracę i pozytywne podejście« złożone przez prezesa Szymeczka przedstawicielom urzędu.*

Co będzie z »Deposem«?

Dokończenie ze str. 1

Na dzień dzisiejszy z górnosuskiego wysypiska śmieci korzysta osiem gmin. Oprócz Suchej Górnej są to Stonawa, Cierlicko, Olbrachcice, Hawierzów, Karwina, Orłowa i Pietwałd. Rzecz w tym, że ewentualna likwidacja „Deposu" największym ciosem byłaby dla gminy nad Suszanką. Rocznie do górnosuskiego budżetu z tytułu obowiązkowych opłat za złożony odpad wpływa bowiem ok. 15 mln Kc.

Letnia kasa

Dokończenie ze str. 1

Studenckie Biuro Pośrednictwa Pracy „Job-Centrum" w Ostrawie ma swoją siedzibę w Wyższej Szkole Górniczej. Zainteresowani, zarówno pracodawcy, jak i szukający pracy, mogą uzyskać informacje na stronie internetowej *www.jobcentrum.cz.*

Czyste piaskownice

ORŁOWA (wak) – Na terenie miasta znajduje się 91 piaskownic; 70 proc. z nich znajduje się na podwórkach osiedlowych, 20 proc. w kącikach zabaw, pozostałe 10 proc. – w obiektach szkół. W tym roku na czyszczenie piasku pod względem bakteriologicznym lub na zakup nowego, czystego piasku wydano z kasy miejskiej 200 tys. koron. Piaskownice kontrolowane są 12-20 razy w roku przez epidemiologów.

W ŚWIECIE KSIĄŻEK I ZABAW

Czas płynie ciekawie

CZ. CIESZYN **(bag) – Do biblioteki przy ul. Havlíčka prawie codziennie, bez względu na pogodę, przychodzi grupa dzieci, by wziąć udział w przygotowanych zajęciach.**

Z „Zabaw z kolorowym papierem", „Detektywów w bibliotece", „Przedpołudniach ze zgadywankami" czy „Konkursach CD–Rom", przygotowanych przez **Kateřinę Šildrową i Danę Zipserową**, skorzystało w ciągu wolnych tygodni 90 dziewcząt i chłopców. Z kolei w bibliotece przy ul. Ostrawskiej znalazło sposób na ciekawe spędzenie wakacyjnych chwil ponad 60 dzieci. Taka sama liczba przychodzi też do sibickiej filii. Jak zauważyła **Wanda Kozdra** – *Dla dzieci, które nie opuszczają latem miasta, jest to niewątpliwie atrakcyjnie spędzony czas.*

W pomieszczeniach biblioteki obejrzeć można piękne kolorowe kwiaty i zwierzęta oraz inne prace i rysunki, do których inspirowała dzieci ciekawa lektura. Dużym zainteresowaniem cieszą się też komputery i możliwość skorzystania z internetu. Czasem wręcz ustawiają się kolejki chętnych do wyruszenia przynajmniej w ten sposób w świat...

W przyszłym tygodniu, od 23 do 27 sierpnia, wszyscy uczestnicy powinni oddać arkusze z nazbieranymi punktami za udział w zajęciach. Uroczyste podsumowanie akcji letniej w bibliotece miejskiej nastąpi 31 sierpnia o godz. 9.00 w Sibicy, o 10.00 przy ul. Ostrawskiej, o 11.00 przy ul. Havlíčka i o 14.00 w dziale muzycznym przy ul. Dworcowej. W każdym z wymienionych miejsc wywieszone zostaną wyniki, a nagrody można będzie odebrać do końca września.

PO RAZ PIERWSZY W STARYM BOGUMINIE

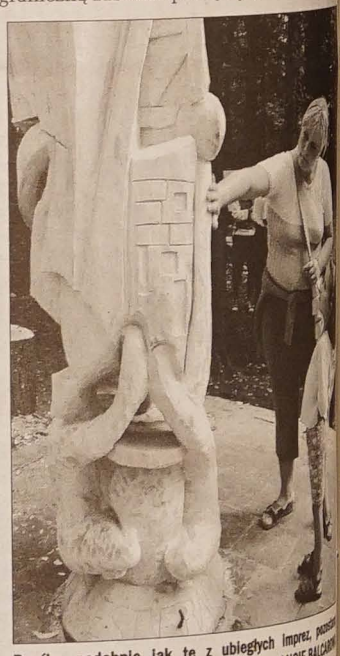
Festiwal Léto-kruhy

BOGUMIN (wak) – Trwają ostatnie przygotowania do jednej z największych imprez kulturalnych w mieście pn. „Léto-kruhy", która przebiegać będzie w tym roku (ostatnie trzy edycje odbyły się w parku P. Bezruča) na rynku Wolności w Starym Boguminie. Chodzi o plener rzeźbiarski, w którym udział zapowiedziało pięciu plastyków z RC. Obok doświadczonych już artystów swoje talent zaprezentują zwiedzającym także najmłodsi boguminiacy.

Plener, którego zagajenie odbędzie się w najbliższą sobotę o godz. 10.00 urozmaicą imprezy towarzyszące - koncerty zespołów artystycznych, zabawy pod gołym niebem, prelekcje, wystawa pn. „Pamięć miasta" (Dom Opieki Społecznej), na której zobaczyć będzie można fotografie i dokumenty archiwalne z lat 1900-1950, a także historyczny sprzęt strażacki oraz niedawno odnaleziony kamień graniczny z okresu panowania Marii Teresy.

Zakończenie „Léto-Kruhów", połączone z wernisażem wykonanych prac odbędzie się 28 sierpnia (godz. 18.00 na rynku w Starym Boguminie). Rzeźby, podobnie jak te z poprzednich plenerów, ozdobią kolejne miejsca na terenie miasta.

Warto przypomnieć, że w pierwszych edycjach bogumińskiej imprezy uczestniczyli polscy rzeźbiarze i występowały polskie zespoły. W tym roku, jak się okazuje, na imprezę nadgraniczną zabrakło pieniędzy. Jak dowiedziała się od **Kamili Smigowej**, Stowarzyszenie Obywatelskie „Maryška", które od samego początku organizuje plener, nie otrzymało pieniędzy ani od województwa morawsko-śląskiego, ani z Funduszu „Phare". Impreza może się więc odbyć dzięki miastu, które wyłożyło na ten cel ze swej kasy 150 tys. koron, oraz darom pieniężnym kilku bogumińskich organizacji i instytucji. – *W ramach pleneru wyjechało do Zebrzydowic pięciu uczniów bogumińskich szkół, którzy uczestniczą w tygodniowych warsztatach ceramicznych, a trzydziestka gości z tej miejscowości weźmie udział w zakończeniu naszej imprezy. To chociaż w części nada tegorocznej imprezie charakter międzynarodowy* – powiedziała K. Smigowa.



Rzeźby, podobnie jak te z ubiegłych imprez, powstaną w Boguminie. Fot. LUCIE BALCAROVÁ

Ciekawostki

Sposób na króliki

Belgijska drużyna futbolowa ma dosyć królików niszczących jej boisko. W związku z tym zwróciła się z prośbą do mieszkańców o sprezentowanie jej swoich... starych butów, których zapach ma odstraszać zwierzęta.

Klub Cercle Oedelem poprosił okolicznych mieszkańców o dotację w postaci starych butów do walki z królikami, które niszczą boisko. - *Mamy dosyć tego, że nasi piłkarze wciąż skręcają kostki w dziurach wykopanych przez króliki* – żalił się prezes klubu lokalnej gazecie „Het Nieuwsblad".

Prezes wpadł na nietypowy pomysł z obuwiem, kiedy odwiedził znajomego w Limburgu, który w taki właśnie sposób chroni przed szkodnikami swój ogród. – *Pomiędzy grządkami stały buty. Króliki nie mogły znieść ich zapachu* – wyjaśnił.

Jackson w sądzie

Cały w bieli Michael Jackson zjawił się w poniedziałek w sądzie Santa Maria w Kalifornii, aby wysłuchać wystąpienia swojego adwokata podważającego metody stosowane przez prokuratora w związku z oskarżeniem piosenkarza o molestowanie nieletniego. Już trzeci raz gwiazdor uczestniczył w jednym z wielu przesłuchań wstępnych, które trwają od jesieni 2003 r. i poprzedzają proces, który zacząć się ma na początku 2005 r. Michaelowi towarzyszyli rodzice oraz siostry Janet i LaToya, wszyscy ubrani na biało.

Michael Jackson, którego obecność nie była wymagana, postanowił uczestniczyć w przesłuchaniu, podczas którego jego obrońca, Thomas Mesereau, podważał metody prowadzenia śledztwa przez oskarżyciela, Thomasa Sneddona.

W trakcie rewizji 18 listopada 2003 r. skonfiskowano kasety wideo, twarde dyski komputera oraz inne przedmioty należące do piosenkarza. Wg obrońcy Jacksona, zostały one niewłaściwie wykorzystane przez oskarżenie. Adwokat domaga się odrzucenia przez sąd aktu oskarżenia.

Wspomnienia generała

W USA trwa moda na publikowanie wspomnień przez osoby publiczne. Po Billu i Hillary Clintonach biografię wydał właśnie generał Tommy Franks, który dowodził wojskami USA podczas inwazji na Afganistan. Na prawie 600 stronach książki „American Soldier" emerytowany generał Franks opowiada o swoim dzieciństwie w Oklahomie, latach młodzieńczych i trwającej 37 lat karierze wojskowej.

W książce Franksa nie zabrakło także komentarzy w sprawie wojny w Iraku, choć, jak podkreśla amerykańska prasa, generał nie napisał nic, co mogłoby wstrząsnąć opinią publiczną.

Z dziećmi VIP-ów

Jesienią rusza kolejna, piąta już edycja polsatowskiego reality show „Bar". Tym razem o główną wygrana mają podobno walczyć m.in. synowie i córki znanych Polaków. Wybór no już podtytuł programu – ma się brzmieć „Stań oko w oko z VIP-em". Jak podał portal vipnews, ruszył już casting, do którego zaproszono dzieci sławnych ludzi – ich nazwiska w razie nie są podawane.

Przypomnijmy, że poprzednią, 4. edycję „Baru" wygrała 21-letnia Mirka Eichler, która do programu weszła 4 tygodnie wcześniej dzięki dodatkowemu castingowi. Nagrodą była 6-kilogramowa sztaba złota i bilet lotniczy do Madrytu. Na Eichler zagłosowało prawie 60 proc. telewidzów.

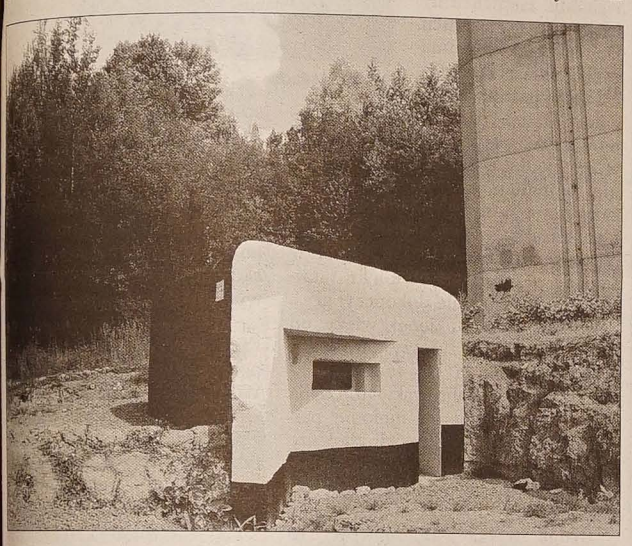
Jak potoczą się dalsze losy żelbetonowych schronów bojowych?

Wiosną 1939 r., kilka miesięcy przed wybuchem drugiej wojny światowej, na terenie Cieszyna powstało sześć schronów obronnych. Przeprowadzenie prac fortyfikacyjnych zlecono wyspecjalizowanej ekipie inżynierów, junaków oraz saperów z 4. Pułku Strzelców Podhalańskich z Cieszyna. Trzy bunkry powstały w dzielnicy Boguszowice. Podczas gdy pierwszy z niewiadomych przyczyn wysadzili w powietrze jeszcze przed końcem wojny sami Niemcy, drugi został zburzony w latach siedemdziesiątych w trakcie budowy zakładów „Olza". Trzeci można znaleźć pod tutejszym wiaduktem granicznym.

Jako jedyny z zachowanych cieszyńskich schronów jest otynkowany. Ponieważ w trakcie budowy wiaduktu na przełomie lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych był prawie całkowicie zasypany, w marcu br. członkowie Sekcji Miłośników Militariów Cieszyńskiego Klubu Hobbystów zdecydowali się go odsłonić, co im się w końcu - z pomocą koparki - udało. Tylko z samego wnętrza wyniesiono ponad tonę ziemi. W trakcie prac znaleziono łuskę z polskiego pistoletu VIS, resztki ładownicy oraz łuskę naboju do polskiej rakietnicy.

Każdy schron był budowany z najbardziej jakościowych materiałów. Koszty jednego obiektu obronnego były równe ówczesnej cenie domku jednorodzinnego. – *Pozycja obronna w Boguszowicach była jako jedyna użyta w walce z najeźdźcą, gdy w dzień wybuchu wojny – 1 września 1939 – polscy żołnierze stąd właśnie ponad godzinę wstrzymywali próbujące przeprawiać się w tym rejonie oddziały niemieckie. Niemym świadectwem tego starcia są widoczne do dziś ślady po kulach na bocznej ścianie schronu. Wszystkie inne fortyfikacje na Śląsku Cieszyńskim zostały opuszczone bez walki* – mówi **Krzysztof Neścior** ze wspomnianej Sekcji Miłośników Militariów.

Schron, który został już objęty ochroną jako zabytek, zostanie oficjalnie otwarty w sobotę 4 września. Przy tej okazji będą po raz pierwszy wystawione resztki bombowca amerykańskiego, który został zestrzelony podczas próby bombardowania rafinerii w Czechowicach Dziedzicach. Cieszyńskim zapaleńcom udało się zlokalizować miejsce w Kończycach Wielkich, gdzie samolot spadł i w maju zeszłego roku wykopali ważący prawie tonę silnik cylindrowy ze śmigłem oraz kolejne ciekawe drobiazgi. Zestrzelony bombowiec zapadł się aż trzy metry pod ziemię. – *Chcielibyśmy umówić się z jakąś ekipą miłośników militariów z czeskiej strony i wspólnie zorganizować następne akcje. Na pewno byłoby warto oznakować militarną ścieżkę rowerową, która by prowadziła koło schronów po obu stronach granicy, albo połączyć siły przy odkopywaniu szczątków jakiegoś samolotu* – sugeruje Neścior.



▲ W Czeskim Cieszynie można zobaczyć stary schron w nietypowym miejscu – wśród bloków osiedlowych.

◀ Odnowiony przez miłośników militariów schron w Cieszynie Boguszowicach znajdziemy tuż obok filara mostu granicznego.

Fot. CZESŁAW GAMROT

Następny betonowy bunkier bojowy z 1939 r. został zbudowany na rogu niniejszych ulic Przerwy-Tetmajera i gen. Sikorskiego w Cieszynie Błogocicach. Pozostałe dwa znajdują się po czeskiej stronie granicy, ponieważ Zaolzie, jak wiadomo, zostało w 1938 r. przyłączone do Polski. Ten fakt musieli więc uwzględnić polscy stratedzy wojskowi.

Pierwsza twierdza żelbetonowa – w pobliżu Restauracji Na Brandysie – jest dzisiaj na prywatnej działce, gdzie podobno służy jako... kurnik. Druga, na osiedlu Mojska, przedstawia wśród domów z płyty i wieżowców swoisty rarytas. Podczas gdy Neścior jest święcie przekonany, że bunkier zbudowali Polacy, **Petr Beck** z Muzeum Cieszyńskiego w Cz. Cieszynie sądzi, że chodzi o pozostałość pasma fortyfikacji obronnych, budowanych przez Armię Czechosłowacką w latach trzydziestych. Te jednak na Zaolziu nie przedstawiały pod względem obronnym dla Wojska Polskiego istotnej wartości. Ich otwory strzelnicze były bowiem skierowane w „niewłaściwą" stronę, czyli w kierunku granicy z Polską.

Na terenie Cz. Cieszyna i Kocobędza pozostało ich zaledwie kilka, przede wszystkim w pobliżu Olzy. Wyjątek stanowi schron w polu niedaleko zapory cieszyńskiej, który jednak powoli ulega zniszczeniu. Z pasma kilku bunkrów, które miały powstrzymać potencjalnych najeźdźców na pograniczu Żukowa Dolnego i Sibicy, pozostały tylko żałosne resztki jednego z nich. Schron był usytuowany w pobliżu potoku Szadowy. Pozostałe tutejsze bunkry zburzono a ich żelbetonowe części wzmocniły fundamenty niektórych budowanych po wojnie domków rodzinnych. Z kolei bunkry na terenie Trzyńca zostały bezpowrotnie zasypane hałdami żużlu z Huty Trzynieckiej.

Najwięcej schronów pozostało na terenie Bogumina i w jego najbliższej okolicy. Być może zostaną z czasem otoczone należytą opieką, gdyż stanowią nader interesujące relikty naszej historii nowożytnej i w pewnym sensie mogą zostać magnesem przyciągającym turystów – podobnie jak budowany w Kocobędzu Podoborze archeopark.

CZESŁAW GAMROT

Kolce bez róży

FELIETON IZY KRAUS-ŻUR

Notatki z podróży

Całe szczęście, że wakacje powoli się kończą. Mam nieustanną wakacyjną depresję, bo wszyscy gdzieś byli, bądź dopiero wyjeżdżają (ale wyjeżdżają), a ja siedzę, jak ta głupia, w samym centrum miasta. Skłamałabym jednak, że wakacji nie miałam, bo całych 40 minut spędziłam na plaży w Sopocie. I tak jedyną moją letnią przyjemnością są wyjazdy do zaolziańskiego domku, do którego, nota bene, zawsze lubię wracać o każdej porze roku.

Ostatnią podróż odbywałam pociągiem. EuroCity jak najbardziej. 180 zł w obie strony, dywaniki na podłogach w klasie 2., klimatyzacja i tylko dwie stacje po drodze. Pamiętając czteroletnie przejazdy pociągiem z Trzyńca do Cieszyna podróżowałam w warunkach wprost luksusowych. Jadę sobie, jadę, a tu pan robi puk, puk i pyta „kawy czy herbaty". Za całe trzy złote i pięćdziesiąt groszy nabyłam kawę rozpuszczalną ze śmietanką i jadę sobie dalej. Pomyślałam jednak, że do kawy trzeba by było zapalić (ach ten wredny nałóg). Odłożyłam tedy styropianowy dymiący kubek na podokienny blacik i zajęłam się grzebaniem w torebce.

Aż tu nagle, zupełnie znienacka, pociąg zaczął podskakiwać. Wraz z nim mój kubek z kawą, a że resorów nie posiadał, to się wywrócił. Blacik był obszerny, ale i kawy sporo. Płyn niebezpiecznie szybko zbliżał się do krawędzi... A pod blacikiem było piękne, pluszowe siedzenie. Rzuciłam się tedy na ratunek siedzeniu. Nie mając w tej chwili nic lepszego pod ręką, ściągnęłam z oparcia kawałek białej szmatki zwanej zagłówkiem i w ostatniej setnej sekundy uratowałam fotel przed zalaniem.

Wielce zadowolona ze swego działania zwaliłam się na fotel. Po chwili w drzwiach zjawia się konduktor. Przez trzydzieści sekund wszystko przebiegało normalnie. Podałam bilet, on sprawdził, skasował i oddał. Aż tu nagle wchodzi do przedziału i z niewyraźną miną wpatruje się w nieszczęsny zagłówek leżący na blaciku. „A co tu się stało?" Odpowiadam zgodnie z prawdą. Zamiast słów uznania usłyszałam mniej więcej coś takiego: – To skandal!!! Jak się Pani zachowuje??? Co Pani zrobiła?! Niech się Pani zastanowi nad swoim zachowaniem!!! Zniszczyła Pani majątek PKP. Mogę Pani za to wypisać mandat!

Zgłupiałam. Jak boga kocham zgłupiałam dokumentnie. Odzyskawszy nieco jasności umysłu spytałam, czy żartuje. Okazało się, że raczej nie, bo słowo „skandal" powtarzał jak katarynka. Czując jak adrenalina niebezpiecznie podnosi swój poziom zebrałam się w sobie i bardzo spokojnie zadałam pytanie: – Więc co w takiej sytuacji miałam zrobić? *Oto rady konduktora PKP: Jeżeli rozlałam kawę (Ja?????!!!!) powinnam ją zetrzeć chusteczką. Jeżeli takowej nie posiadam, co swoją drogą jest skandalem, powinnam pójść do łazienki gdzie są papierowe ręczniki i nimi wytrzeć kawę (która już dawno zalałaby siedzenie) lub wytrzeć rozlany płyn rękawem (!!!!!!!).*

Reasumując – swoim nieodpowiednim zachowaniem zniszczyłam majątek PKP – czyli kawałek białej szmatki zwanej zagłówkiem. To, że czyszczenie fotela kosztuje znacznie więcej niż pranie kawałka materiału, jakoś do niego nie dotarło. Adrenalina przekroczyła punkt krytyczny. Stojąc już w pionie wygarnęłam mu prosto w twarz, że ma wyjść z mojego przedziału. Natychmiast.

Zastanawiam się jak to jest. Bilety są nieprzyzwoicie drogie. PKP osiąga nieustannie w swych bilansach deficyt. A zatrudnia takich tumanów. Dobrze, że na rynek komunikacji wchodzą tanie linie lotnicze. Do Londynu czy Rzymu można polecieć za 100 zł. Kwestią czasu jest otwarcie połączeń do Ostrawy. Na pewno z nich skorzystam. A PKP, wraz z konduktorami niech się wypcha.

Nie legnie w gruzach!

KARWINA (sch) – Obok budynku Biblioteki Regionalnej na frysztackim Rynku Masaryka przebiega remont kapitalny muru oporowego.

Murowi 50-metrowej długości groziło zawalenie. W pierwszej kolejności przystąpiono więc do rozbiórki jego niestabilnych elementów, by później go wzmocnić oraz odwodnić. – *Z uwagi na to, że właśnie tutaj znajduje się historyczne podziemne sklepienie, do rozbiórki trzeba było podejść ze szczególną ostrożnością* – wyjaśnia rzecznik miasta Karwiny **Jaroslav Nakládal**. Remont muru pociągnął za sobą również likwidację mocno wybujałej zieleni. W jej miejscu staną jawory oraz skupiska ozdobnych iglaków.

Nowy mur oporowy zostanie wyłożony kamieniem, a na jego wierzchu będzie umieszczona żeliwna balustrada.

Robotnicy przy remoncie muru uwijają się od samego rana. Fot. WŁADYSŁAW OWCZARZY

Głosik

SPÓJRZ W NIEBO (4)

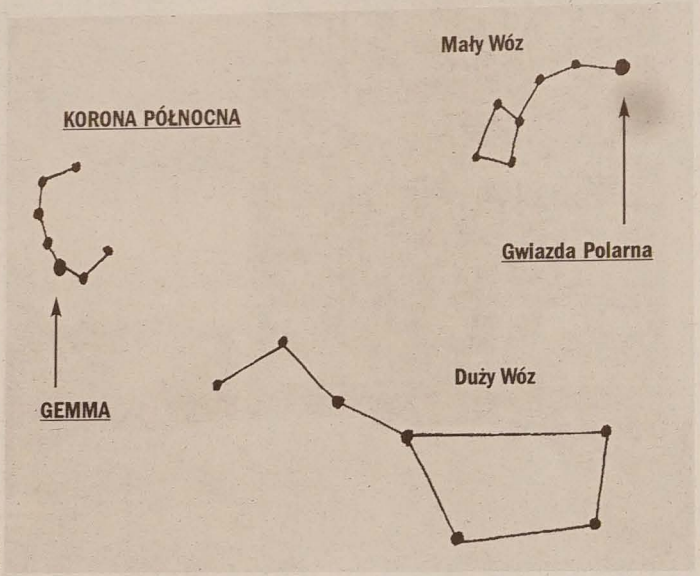
Dar bogów dla Ariadny

Spoglądając w rozgwieżdżone niebo trzeba mieć nie lada fantazję, by widzieć tam postacie, które umieścili tam starożytni Grecy. Nieliczne gwiazdozbiory jednak kształtem odpowiadają ich nazwie. Jednym z nich jest Korona Północy, która znalazła się na niebie dzięki Tezeuszowi.

Tezeusz był herosem, synem Egeusza, króla Aten i Ajtry, córki władcy miasta Trojdzeny. Uczestniczył w wielu słynnych wyprawach herosów, a wsławił się głównie tym, że uwolnił ludzi od straszliwej daniny. Na wyspie Krecie bowiem od lat zamieszkiwał w znajdującym się w stolicy labiryncie krwiożerczy potwór o byczej głowie, Minotaur. Co dziewięć dni żądał on ofiary z siedmiu chłopców i siedmiu dziewcząt, a śmiałkowie, którzy starali się potwora zabić, nigdy nie wracali z labiryntu. Tezeusz zyskał sobie poparcie królewny Ariadny, od której przed wejściem do labiryntu otrzymał kłębek wełny. Tezeusz uwiązał koniec nici na zewnątrz labiryntu, wewnątrz zaś po każdym kroku odwijał odpowiednią jej ilość z kłębka. Po stoczonej zwycięskiej walce z Minotaurem mógł zatem szybko znaleźć drogę powrotną. Do dziś zachowało się powiedzenie i nici Ariadny: gdy ktoś szybko rozwiąże jakiś problem, mówimy, że trafił po nici do kłębka. Tezeusz, przebywając w labiryncie, miał na głowie otrzymaną od bogów koronę ozdobioną jarzącym klejnotem. Po wyjściu z labiryntu podarował ją Ariadnie.

Korona ta wolą bogów przeniesiona została na niebo, gdzie 7 gwiazd tworzy regularne półkole, a w nim lśni najjaśniejsza gwiazda, Gemma - po łacinie klejnot.

LITERKA



rys. (o)

Uwaga! Wakacyjne niebezpieczeństwo!

Nie mam tutaj na myśli niebezpieczeństwa czyhającego na drodze, w wodzie czy gdzie indziej, gdzie grozić wam może wypadek. Groźna może się okazać także zwykła wyprawa do znanego lasu. Niebezpieczne okazać się mogą nie węże czy insekty, ale piękne rośliny. Zwabią was pięknymi kwiatami, a teraz zwłaszcza owocami. Jedną z nich jest **pokrzyk wilcza jagoda**. Po czesku nazywa się *rulík zlomocný*, po łacinie zaś *Atropa belladonna*. Jest to piękna roślina dorastająca do 1,5 m wysokości, brunatnofioletowe kwiaty są osadzone w kątach zaostrzonych liści, zielony kielich podczas owocowania przybiera kształt pięcioramiennej gwiazdy ujmującej kulistą jagodę podobną po dojrzeniu do wiśni. Jest to silnie trująca roślina, zawarte w niej alkaloidy, odpowiednio użyte w małych ilościach, mają właściwości lecznicze. Na przykład atropina powoduje rozszerzenie źrenicy, stąd używana jest w okulistyce. Kiedyś zaś, w czasach renesansu (XIV-XVI wiek) włoskie damy, dla upiększenia się i uczynienia ciekawszym swego wzroku, używały kropli do oczu z pokrzyku. Została nam po tych czasach nazwa „belladonna", czyli piękna pani.

Pokrzyk wilcza jagoda.

Dalszą piękną lecz niebezpieczną rośliną jest **czworolist pospolity**, po czesku *vraní oko čtyřlisté*. Bylina ta ma łodygę do 40 cm wysoką zwieńczoną czterema eliptyczno-lancetowatymi liśćmi i jedynym zielonawożółtym kwiatem wierzchołkowym. W miejsce kwiatu obecnie ma kulistą jagodę, czarniawosiną. Cała roślina jest trująca, znano ją od dawien dawna i nazwano po łacinie *Paris quadrifolia*, bo dopatrywano się w niej upostaciowania mitycznego sądu Parysa: 4 liście przedstawiać miały Afrodytę, Atenę i Herę. Te trzy bogini pokłóciły się kiedyś o to, która z nich jest najpiękniejsza. Spór wywołała bogini niezgody, Eris, rzucając pomiędzy nie jabłko z napisem „dla najpiękniejszej". Rozstrzygnąć ich spór miał Parys (czwarty liść), wręczając złote jabłko Eris (jagoda) tej, którą uzna za najładniejszą. Parys wręczył jabłko Afrodycie, która przyrzekła mu w zamian najpiękniejszą kobietę za żonę. Była nią Helena, a cały incydent zakończył się wojną trojańską, ale to już całkiem inna historia.

Czworolist pospolity.

Wracając zaś do naszej rośliny dodajmy, że czworolist dawniej używany był w lecznictwie oraz do wyrobu barwnika, dziś nowoczesna farmacja obywa się doskonale bez niego, czasami stosują ją homeopaci.

Radzę wam więc, gdy w cienistym liściastym lesie spotkacie wyżej opisane piękności, przyjrzyjcie im się, podziwiajcie, ale nie sięgajcie po nie rękami a już za nic na świecie nie wkładajcie żadnej ich części do buzi!

LITERKA

Wakacje za grosz

Gdy nie masz pieniędzy na zagraniczne podróże, zastosuj pomysł jedenastoletniej **Danusi Wratnej** z Karwiny. Postanowiła ona odwiedzić dalekie kraje za pośrednictwem książek i albumów. Pewnego dnia wybrała się do Paryża, gdzie w Luwrze znajduje się słynny obraz Leonarda da Vinci, przedstawiający piękną Giocondę, zwaną Moną Lizą. Narysowała po swojemu tę najbardziej znaną chyba kobietę świata. Przedstawiamy wam ją ze słowami: Naśladownictwo mile widziane.

Na podobne wiadomości od was cieszą się

Głosik i Ludmiła

P.S.: Danuśce przesyłamy za ten sposób na nudę ładną książkę.

Mona Liza

Rys. Danuta Wratna, 11 lat

NASZ ADRES: Redakcja Głosu Ludu, Komenského 4, 737 01 Český Těšín. Pisząc do nas podaj swój wiek, klasę i adres szkoły, do której uczęszczasz. Korespondencję przesyłać można także pod e-mail: santariusm@glosludu.cz a w załączniku dopisać Głosik.

SIERPIEŃ Z KRAKOWEM

Kościół Mariacki

Świątynia popularnie zwana przez Polaków kościołem bądź bazyliką Mariacką jest właściwie Kościołem Archiprezbiterialnym pod Wezwaniem Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny. Ten znany w Polsce i nie tylko obiekt sakralny był dawniej świątynią krakowskiego patrycjatu i mieszczaństwa.

Chodzi o jeden z najcenniejszych zabytków architektury gotyckiej w Polsce. Powstał na miejscu romańskiej świątyni z 1222 r. Budowany od końca XIII wieku swój kształt ostateczny nabył w połowie wieku XIV. Prace budowlane zakończono zaś w XV w.

Kościół Mariacki kojarzy się Polakom z trzema symbolami - wieżami, Ołtarzem Mariackim dłuta Wita Stwosza i hejnałem.

Nierówne wieże kościoła są bezbłędnie rozpoznawane. Wyższa - 81 metrowa o oryginalnym gotyckim hełmie, przyozdobiona w 1666 roku złotą koroną, to hejnalica. Wieńcząca jej iglicę gałka to kapsuła czasu, której zawartość jest odnawiana przy okazji każdego remontu. Hejnalica była grodzką strażnicą. Do obowiązków pełniących na niej służbę strażaków należało ostrzeganie przed nieprzyjacielem, zamieszkami ulicznymi, alarmowanie w przypadku pożaru oraz oznajmianie hejnałem czasu otwierania i zamykania bram miejskich. Kto chce, niech wierzy w turystyczne uzasadnienie przerwanej melodii hejnału: w legendę o strażniku trafionym tatarską strzałą, który nie dokończył gry... Faktem jest, że z okienek wieży, od XIV wieku począwszy, trębacze wygrywają swoje „tra-ta-ta-ta-ta" - obok Mazurka Dąbrowskiego, chyba najbardziej popularną melodię polską. Od dwóch lat i zwykli zjadacze chleba mogą wejść na hejnalicę. Trąbienie jednak ciągle należy do strażaków...

Druga wieża (69 metrów) to dzwonnica. I tu legendarne miasto nie skąpi podań. Wieża jest krótsza dlatego, iż zazdrosny murarz (autor hejnalicy) zabił swego młodszego brata, który budował dzwonnicę. Obawiał się, że ta będzie równie wysoka i piękna jak i jego dzieło. Bratobójca dręczony wyrzutami sumienia po wyznaniu winy skoczył z dzwonnicy. Legł pod nią trupem. A dzwonnica została niedokończona... Każdemu, kto przekroczy próg bazyliki, zapiera dech na widok ołtarza Wita Stwosza. To prawdziwy klejnot sztuki średniowiecznej, który by nie powstał, gdyby w 1442 nie zawaliło się sklepienie kościoła. Ołtarz zdobi 200 złoconych i polichromowanych lipowych figur postaci biblijnych. Podstawę ołtarza stanowi predella z drzewem genealogicznym Chrystusa i Maryi. Szafę nastawy zdobią cztery skrzydła, z których dwa (zewnętrzne) są nieruchome. Otwarta szafa obrazuje tajemnice Radości Maryi - od Zwiastowania do Zesłania Ducha Świętego - na skrzydłach, z wielką plastyczną sceną Zaśnięcia Maryi Panny w otoczeniu Apostołów - w centrum, Wniebowzięciem i Koronacją w asyście św. Wojciecha i św. Stanisława - powyżej. Po zamknięciu skrzydeł szafy ukazuje się dwanaście

Kościół Mariacki. Fot. MARTYNA RADŁOWSKA-OBRUBA

scen Boleści Maryi. Nie tylko postacie i ich ubiory, ale i flora jest przedstawiona przez Wita Stwosza bardzo realistycznie i dotychczas wzbudza entuzjazm historyków, botaników, nawet dermatologów (rzekomo podobno przedstawił nawet chorobę skóry jemu współczesnych krakowian).

To największy tego typu ołtarz w Europie (11 x 3 m), nad który pochodzący z Horbu nad Neckarem Wit Stwosz pracował przez 12 lat. Otrzymał za niego 2808 florenów - zbiórki mieszczan krakowskich, czyli tyle co roczny budżet ówczesnego Krakowa.

Bazylika to także miejsce spoczynku XV-wiecznego ascety świątobliwego Świętosława zwanego Milczącym (zm. 1489 r.). Od momentu otrzymania święceń kapłańskich Świętosław właśnie tu niósł pomoc bliźnim, zachowując milczenie i ubóstwo. Kościół tem otaczany jest także obraz Matki Boskiej Częstochowskiej. 15 grudnia 1968 roku nałożył jej koronę papieskie prymas Polski kardynał Stefan Wyszyński. Za cudowny uznaje się także krucyfiks dłuta Wita Stwosza. Według legendy Chrystus z tego właśnie krzyża przemówił do ascety Świętosława.

Oszołomieni koncentracją piękna turyści często spoglądają na pokolorowane sklepienia bazyliki. Na tym, na niebieskim tle złocą się gwiazdy - to dzieło Jana Matejki, którego obraz podobno z Czech przywędrował do Krakowa...

(opr. m...)

Księgarnia Wirthualna

MANUELA GRETKOWSKA – »Europejka«

Wyd. W.A.B. Niecodzienny dziennik zakochanej, nowoczesnej matki Polski. Osoby publicznej, a zarazem skrajnie prywatnej, która wraca po kilku latach z Europy do Polski, w momencie, gdy Polska wraca do Europy. Autorka prowadzi życie outsiderki na podwarszawskiej wsi, skąd celnie komentuje paradoksy współczesności, przekładając doświadczenia osobiste na uniwersalne. Jej wyrafinowany zmysł obserwacji, poczucie humoru sprawia, że świat staje się łańcuchem zdarzeń, które zwykliśmy nazywać codziennością.

Książkę można zakupić lub zamówić w Klubie Polskiej Prasy i Książki przy ul. Čapka 7 w Cz. Cieszynie.

(...)

Plotka

▲ W tolkienowskiej trylogii zagrała elfa, ale z natury nie jest filigranowa. Zdaniem agentów pełna, zmysłowa figura **Liv Tyler** bywa nie atutem, ale przeszkodą w jej aktorskiej karierze.

Chociaż dziś trudno w to uwierzyć, Liv sporo wycierpiała się w szkole z powodu swojej urody. A w zasadzie nie tyle urody, co... jej braku. W oczach rówieśników uchodziła za „największą brzydulę świata". W 1994 r. nagle wypiękniała. Wystąpiła wówczas w teledysku do piosenki Aerosmith „Crazy". Tytuł jednej z najpiękniejszych ugruntowała jej rolę w „Ukrytych pragnieniach" (1996) Bertolucciego. Wciągnięcie rok później na listę 50 najpiękniejszych ludzi świata według magazynu „People" było już tylko formalnością. Ostatnio Liv została wybrana w plebiscycie „najbardziej całuśną aktorką". Po drodze wyprzedziła Jennifer Lopez, Angelinę Jolie i Julię Roberts. Jej biografia to dowód, że czasem jabłko może upaść daleko od jabłoni. W odróżnieniu od matki, modelki „Playboya", i ojca, wokalisty Aerosmith, aktorka wiedzie przykładny żywot żony.

♦ Francuska aktorka **Brigitte Bardot** zaapelowała do premiera Kanady Paula Martina o położenie kresu corocznej „masakrze" młodych kanadyjskich fok.

Bardot napisała do premiera, żeby zaprotestować przeciwko odbywającym się w Kanadzie polowom fok. Jak twierdzi aktorka, „młode foki są żywcem obdzierane ze skóry, a wszystko na oczach innych zwierząt". „Niech mi pan przywróci wiarę w człowieka" – zaapelowała do premiera Bardot.

Po raz pierwszy przeciwko polowaniom na foki Bardot protestowała 27 lat temu. Wówczas w Kanadzie rocznie zabijano około 130 tys. fok, teraz, jak napisała Bardot w liście do premiera, zwierząt tych ginie prawie trzy razy więcej. **(k)**

Kolumnę przygotowała:
WANDA KULA

DO DEMAKIJAŻU STOSUJ PŁYNY I ŻELE – KOMPOZYCJE Z WYCIĄGÓW ROŚLINNYCH

Piękne oczy

Nowoczesne tusze uwodzicielsko wydłużają i podkręcają rzęsy, cienie podkreślają kolor tęczówki, eyelinery dodają spojrzeniu wyrazistości.

Numer 1 – TUSZ. – Wydłużający: dla krótkich rzęs. Zawiera przedłużacz, najczęściej – delikatne włókienka, którymi potrafi wydłużyć rzęsy nawet o 2 mm, np. Long Lash Mascara – Pierre René. – Podkręcający: dla prostych rzęs. Plastyczne substancje podczas wysychania lekko się obkurczają, co powoduje wywinięcie włosków ku górze, np. Lash Architect – L.Oréal.

– Pogrubiający: dla cienkich i rzadkich rzęs. Za pomocą protein, wosków, mikrocząsteczek jedwabiu i keratyny tworzy na każdym włosku równomierną warstewkę, np. Beauty Line – Eveline.

– Antyalergiczny: dla wrażliwych oczu. Bezzapachowy, ma mniej konserwantów, zawiera związki odczulające, np. Respectissime – La Roche-Posay. – Wodoodporny: na upał i deszcz. Nie rozmazuje się pod wpływem wody i potu, idealny na basen, zajęcia sportowe, przy deszczowej pogodzie, np. Waterproof Mascara – Pierre René. – Z grzebykiem: do każdego typu rzęs. Wyposażony z jednej strony w spiralę, z drugiej w grzebyk do rozczesywania włosków, np. Manhattan.

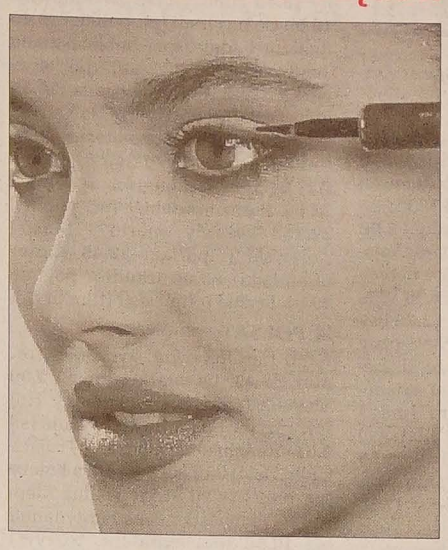
Łagodny demakijaż. Do mycia nie używaj wody i mydła, bo nie rozpuszczają dobrze tuszu. Stosuj specjalne płyny i żele – kompozycje wyciągów roślinnych z róży, chabra czy świetlika, które w połączeniu z prowitaminą B5 tworzą zmywacze o własnościach łagodzących i odżywczych, np. L.Oréal, Yves Rocher.

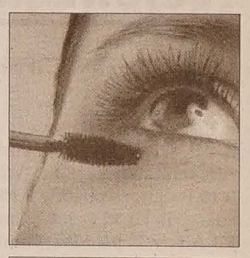
Jak malować rzęsy. Możesz zmienić kształt oczu tylko samym tuszem. Malując rzęsy pionowym ruchem, uczynisz je bardziej okrągłe. Trzymając spiralkę ukośnie, nadasz im migdałowy kształt. Malując tylko rzęsy górnej powieki, wydłużysz optycznie oko. Jeśli na końce rzęs nałożysz tusz w kolorze cienia na powiekach, oczy wydadzą się większe. Malując górne rzęsy, unieś nieco brodę – unikniesz odbijania się nie wyschniętej jeszcze maskary na powiece.

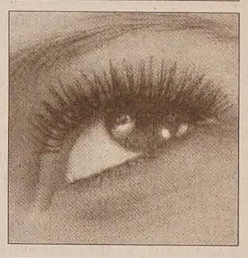
OKO pod kreską. Kreska na powiece sprawia, że rzęsy wydają się bardziej gęste, a kolor tęczówek intensywniejszy. Warto więc ją wypróbować. Aby przy malowaniu nie zadrżała ci ręka, oprzyj łokieć na stole. Rysuj linię od wewnętrznego kącika oka i ciągnij nieco poza zewnętrzny, unosząc ją lekko na końcu i pogrubiając. Jeśli nie potrafisz zrobić kreski jednym ruchem, zaznacz na powiece kropeczki i połącz je odcinkami w linię. Już po drugiej próbie kreska powinna być bez zarzutu.

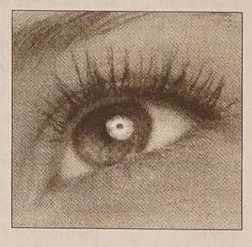
Dobra spiralka – połowa sukcesu. Pokrywa równomiernie rzęsy tuszem i jednocześnie je rozczesuje. Kupując tusz, obejrzyj więc także spiralkę, bo producenci nadają jej różne kształty. – Stożkowata: ma zwężony koniec, dzięki któremu łatwiej malować rzęsy w kącikach oczu. – Cylindryczna: zrobiona z włosków jednej długości. Trudno nią dosięgnąć krótkich rzęs w wewnętrznym kąciku oka. – Zakrzywiona w łuk: dopasowuje się kształtem do linii powieki. Gdy jest gęsta, pokrywa tuszem jednocześnie wszystkie rzęsy. – Asymetryczna: z jednej strony ma krótsze włoski, którymi wygodnie maluje się dolne rzęsy.

(INT)









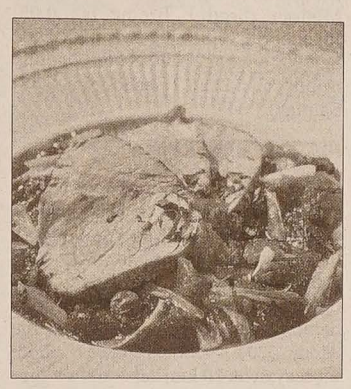
Smacznego!

Schab w pomidorach

(dla 4 osób)

Składniki: 400 g schabu; 500 g pomidorów; pęczek dymki; 3 łyżki oleju; 1/8 l białego wytrawnego wina; 2 łyżki przecieru pomidorowego; 2 łyżki keczupu; pęczek natki; 2 łyżki kaparów; cukier; pieprz i sól.

Przygotowanie: **1.** Mięso opłukać, osączyć. Posolić, oprószyć pieprzem. Odstawić na 15 minut. **2.** Pomidory zalać wrzątkiem, obrać, pokroić w kostkę. **3.** Dymkę oczyścić, umyć. Pokroić w ukośne kawałki o długości ok. 1 cm. **4.** Olej rozgrzać. Podsmażyć na nim mięso. Zalać winem. Dusić pod przykryciem 20 min. na niewielkim ogniu. Wyjąć, zawinąć w folię aluminiową i odłożyć. **5.** Na pozostałym z duszenia tłuszczu i winie podsmażyć dymkę, a następnie pomidory. Dodać keczup i przecier pomidorowy. Dusić wszystko ok. 10 min. bez przykrycia. Przyprawić do smaku solą, pieprzem i cukrem. Wrzucić kapary i jeszcze chwilę trzymać pod przykryciem. **6.** Mięso pokroić w plastry. Posypać natką. Podawać z sosem i ryżem lub białym pieczywem. **(k)**



Warto Wiedzieć

Plamy

◆ Z lakieru do paznokci – najlepiej wywabić acetonem, rozcieńczalnikiem albo oczyszczoną benzyną. Potem trzeba tkaninę przeprać.

◆ Z farbek wodnych – nie są trudne do usunięcia, ale trzeba tkaninę przeprać, najlepiej wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

◆ Z rdzy – to bardzo trudne plamy, ale skuteczny bywa gorący sok z cytryny. Odzież, na której są takie plamy, można zwilżyć, a miejsce z rdzą natrzeć proszkiem do pieczenia. Potem tkaninę pierzemy jak zwykle.

◆ Z atramentu – takie plamy moczy się w gorącym mleku, potem pierze w ciepłej wodzie z mydłem. Plamy po atramencie, które pozostają na meblach, można zetrzeć wodą z dodatkiem octu, choć najskuteczniejszy jest sok z rabarbaru.

◆ Z długopisowego tuszu – trzeba plamę kilka razy przetrzeć spirytusem, a potem wywietrzyć tkaninę lub przepłukać. Spirytus spożywczy nie wymaga prania i nie pozostawia śladu. Można też użyć nabarwionego spirytusu salicylowego, który jest również skuteczny. Nie wolno natomiast używać perfum, bo one same pozostawiają plamy. Jeśli chcemy szybko usunąć plamy z długopisu, które zostały na rękach, trzeba zabrudzenia natrzeć pastą do zębów i dokładnie umyć ręce. **(DZ)**

ZDROWIE Z ZIÓŁ

Dziurawiec

Nazwa dziurawca *Hypericum perforatum* pochodzi od maleńkich zbiorniczków olejkowych umieszczonych na liściach. Niektórzy dziurawiec nazywają krewką Matki Boskiej, ponieważ roztarte liście zostawiają czerwony ślad. Inni mówią o nim ziele św. Jana. Nazwa ta wzięła się stąd, iż jego żółte kwiaty pojawiają się w imieniny Jana (ok. 24 czerwca).

Lecznicze własności dziurawca znane są od dawna. Już Hipokrates w V w. p. n. e. twierdził, że jest to jedna z najcenniejszych roślin. Ziele dziurawca można stosować na bardzo wiele różnych schorzeń.

Przede wszystkim pomaga przy dolegliwościach układu pokarmowego: jego stany zapalne, kolki, skurcze, nieżyty żołądka i jelit. Działa żółcio- i moczopędnie, poprawia trawienie.

Polecany jest przy nadmiernej łamliwości i przepuszczalności naczyń krwionośnych, przy bolesnych miesiączkach oraz pomocniczo w leczeniu astmy. Stosowany zewnętrznie koi bóle reumatyczne, przyspiesza gojenie ran, działa odkażająco. Ostatnimi czasy dziurawiec znalazł się w kręgu zainteresowań naukowców, jako że okazuje się także lekiem uspokajającym oraz przeciwdepresyjnym. Używany jest również w leczeniu bielactwa – chorobie polegającej na zaburzeniu produkcji melaniny – barwnika skóry.

UWAGA! Dziurawiec jest rośliną silnie fotouczulającą. Dlatego też, gdy stosujemy preparaty z ziela (tylko te powstające z wyciągów alkoholowych), należy ograniczyć przebywanie na słońcu. W przeciwnym razie wystąpić mogą bardzo silne, trudno gojące się oparzenia. Osoby będące nadwrażliwe na promieniowanie słoneczne powinny unikać stosowania takich preparatów. **(DZ)**

LATEM TELEFONY KOMÓRKOWE ŁATWIEJSZYM ŁUPEM DLA ZŁODZIEI

Latem telefony komórkowe leżące na stolikach w kawiarnianych ogródkach lub noszone przy pasku, niezakryte wierzchnim ubraniem, stają się łatwiejszym łupem dla – często bardzo młodych – złodziei.

Najczęstszą metodą kradzieży telefonów komórkowych stosowaną niemal wobec wszystkich jest metoda na tak zwaną *wyrwę*. Najczęściej dzieje się to w środkach komunikacji miejskiej. Gdy pojazd zbliżdża do przystanku, drzwi się otwierają, *dżentelmen* wyrywa z ręki telefon i chodu. Bywa, że do kogoś podchodzi jeden, dwóch chłopców pytając, czy mogą zadzwonić, oferują kilka koron jako rekompensatę. Dzwonią, a potem uciekają z telefonem.

Przestępcami są najczęściej młodzi ludzie w wieku 16-25 lat. Pracują w 2-3 osobowych grupach. Czasami poruszają się na rowerze, a coraz częściej na... łyżwo- lub deskorolkach.

Komenda Wojewódzka Policji nie ma danych, ile przestępstw miało na celu kradzież telefonu komórkowego. Wie, ile było kradzieży, rozbojów, napadów, ale nie liczy, ile razy w ich wyniku skradziono komórkę, ile razy złoty zegarek czy laptop.

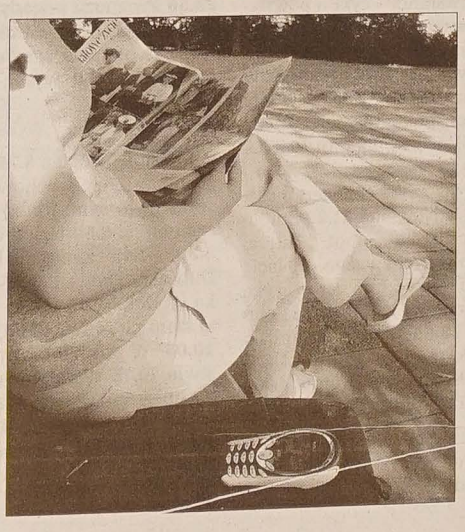
Policja radzi, by unikać noszenia telefonu za paskiem, zwłaszcza latem, kiedy jesteśmy lekko ubrani. Jeśli już musimy mieć go pod ręką, to chociaż w zapinanym futerale przy pasku. Jeżeli rozmawiamy – nie trzymajmy telefonu *w dwóch pałaszkach*. Nie bądźmy także podczas rozmowy aż tak bardzo zaaferowani, żeby nie widzieć, co się dzieje dookoła – że ktoś do nas podchodzi, czy zwraca na nas uwagę.

Zdaniem policjantów kradzieże telefonów należy zgłaszać. Zdarza się bowiem, że policja likwiduje jakąś dziuplę, gdzie znajduje m.in. telefony komórkowe. – *Jeśli ktoś nie zgłosi przestępstwa, policja nie ma żadnej podstawy do zwrotu. My niestety nie możemy uwierzyć nikomu na słowo* – twierdzi rzecznik prasowy ostrawskiej Komendy Policji, **Šárka Bradačowa**.

Zdaniem pracownika autoryzowanego serwisu Nokii, przy pomocy sieci komórkowej można ze sporą dokładnością (rzędu od kilku kilometrów w miejscach słabo zurbanizowanych do kilkunastu metrów) ustalić jedynie miejsce, gdzie znajduje się skradziony telefon (plac, ulicę). Szansa na znalezienie osoby posiadającej w danej chwili poszukiwany aparat jest jednak znikoma. W centrach miast, w wyznaczonym przez operatora sieci obszarze mogą w danej chwili znajdować się tysiące osób. Telefon komórkowy można zlokalizować niezależnie od tego, czy zmieniono w nim kartę SIM, czy też nie. Telefon musi być jednak włączony.

Osoba, której skradziono telefon może natychmiast zablokować numer komórki na 48 godzin u swojego operatora sieci. Istnieje również możliwość wciągnięcia danego aparatu na tzw. czarną listę, wówczas nie jest on sprawny w danej sieci komórkowej. Klient może zwrócić się do swojego operatora z taką prośbą przesyłając mu swoje dane, serie i numer dowodu, pesel, adres i podstawowe informacje o telefonie m.in. numer seryjny i kopię umowy. **(wak)**

Bądźmy czujni



Fot. MAREK SANTARIUS

Telewizja

CZWARTEK 19 SIERPNIA

■ TVP 1

6.35 Pan Złota Rączka (s.) **7.00** Jan Serce - Raz kozie śmierć (s.) **7.55** Atlas olimpijski **8.00** Wiadomości **8.10** Prognoza pogody **8.15** Moda na sukces (s.) **8.35** Łatek (s. anim.) **9.00** IO Ateny 2004 - Wioślarstwo; kajakarstwo górskie - półfinały; pływanie **11.50** IO Ateny 2004 **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.20** Psy i my (film dok.) **13.15** Słoneczny patrol (s.) **14.00** Święto Przemienienia Pańskiego (mag.) **15.00** Wiadomości **15.10** My, wy, oni (mag.) **15.35** Plebania (s.) **16.00** Klan (s.) **16.25** Moda na sukces (s.) **16.50** Powstańcy - cykl o powstaniu warszawskim **17.00** Teleexpress **17.20** IO Ateny 2004 - Łucznictwo - finał mężczyzn; badminton; pływanie - finały; boks **18.50** IO Ateny 2004 **19.00** Wieczorynka **19.30** Wiadomości **20.05** Sport i Prognoza pogody **20.20** Śmiech do łez - Słynna restauracja (komedia fr.) **21.55** Dobry wieczór Ateny **23.00** Atlas olimpijski **23.10** Wiadomości **23.20** Biznes perspektywy (pr. public.) **23.30** Kino sąsiadów - Komisarz (film ZSRR).

SŁYNNA RESTAURACJA
Komedia, Francja 1966
TVP 1 czwartek 19. 8., godz. 20.20
Reżyseria: Jacques Besnard
Występują: Louis de Funes, Bernard Blier, Maria Rosa Rodriguez i inni.

Pan Septime, stary kawaler, właściciel wytwornej paryskiej restauracji, jest człowiekiem bez reszty oddanym swojej pracy. Jego starania przynoszą doskonałe efekty: lokal słynie ze znakomitej kuchni i perfekcyjnej obsługi, bowiem pan Septime osobiście wszystkiego dogląda. Przełom nadchodzi wraz z wizytą w restauracji przywódcy jednego z południowoamerykańskich państw. Podejmowany z największymi honorami gość znika niespodziewanie, gdy Septime zarządza zgaszenie świateł na sali, by zaprezentować mu płonący tort. Zaalarmowana policja zjawia się natychmiast i rozpoczyna śledztwo...

■ TVP 2

7.00 Dzień dobry Ateny - Wioślarstwo **8.55** Dzień dobry Ateny **9.05** Na dobre i na złe - Napad (s.) **9.55** Zraniona duma (s.) **11.40** Przekładaniec (film pol.) **12.20** Dziennik z Pielgrzymki - Jestem drogą (s.) **13.00** Panorama **13.15** Rzymski butik (s.) **15.00** IO Ateny 2004 - Łucznictwo **17.20** Święta wojna - Alojz (s.) **17.50** Program lokalny **18.30** Panorama **18.55** Prognoza pogody **19.00** IO Ateny 2004 - Pływanie **21.45** IO Ateny 2004 **22.00** Panorama **22.20** Sport telegram **22.30** Radio powstańcze „Błyskawica" - 19 sierpnia 1944 (mag.) **22.40** Z archiwum X (s.) **23.30** Kolor zachodu słońca (film austral.) **1.00** IO Ateny 2004 - wydarzenia dnia.

■ TV KATOWICE

6.50 Echa dnia **7.40** Kurier olimpijski **7.45** Aktualności **8.00** Ekstremalne wakacje **8.45** Gość dnia **9.00** Ginące światy - Mekong. Rzeka Dziewięciu Smoków (s. dok.) **9.40** Szpital Holby City (s.) **10.45** Telekurier (mag.) **11.15** Gość dnia **11.45** Gwiazdy sportu - Radosław Rybak **12.00** Ateny 2004 **15.00** Tajna misja (s.) **15.45** Gramy dla Was **16.00** Sami o sobie (mag.) **16.15** Aktualności **16.40** Kurier olimpijski **16.45** Rozmowa dnia (pr. public.) **17.00** Trójkowe trzy po trzy - Bytomskie święto **17.50** Wizytówki (mag.) **18.00** Aktualności **18.20** Wiadomości sportowe **18.30** Kurier kulturalny **18.45** Publicystyka TV Katowice **19.00** Co nas trapi (pr. public.) **19.45** Rozmowa dnia (pr. public.) **20.00** Telekurier (mag.) **20.40** Kurier olimpijski **20.45** Studio pogoda **20.55** Echa dnia (pr. public.) **21.25** Książki z górnej półki - prezentacje **21.30** Kurier gospodarczy **21.45** Aktualności **21.55** Wiadomości sportowe **22.00** Porozmawiajmy (pr. public.) **22.15** Gwiazdy sportu - Maciej Żurawski (reportaż) **22.45** Kurier olimpijski **23.00** Studio pogoda **23.05** Sędzia John Deed (film bryt.).

■ POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie (pr. muz.) **6.45** TV Market (mag.) **7.00** Yu-gi-oh (s. anim.) **7.30** Benny Hill (pr. rozryw.) **8.00** Boston Public (s.) **8.55** Rodzina zastępcza - Trujące żądło zazdrości (s.) **9.25** Dwa kolory (pr. muz.) **10.20** Świat według Kiepskich - Jedenastka Pana Ferdynanda (s.) **10.50** Idol extra (pr. rozryw.) **11.35** Club Miss (pr. rozryw.) **12.05** Dawno temu. Historia „Gwiezdnych wojen" (film dok.) **13.00** Domowa kawiarenka (mag.) **13.30** TV Market (mag.) **13.45** Pokemon (s. anim.) **14.15** Benny Hill (pr. rozryw.) **14.45** Awantura o kasę **15.45** Informacje **16.10** Exclusive - najciekawsze historie świata **16.30** Graczykowie, czyli Buła i spóła (s.) **17.00** Partnerki (s.) **18.00** Rodzina zastępcza - Wolny dzień (s.) **18.30** Informacje **19.00** Pensjonat Pod Różą - Źródło miłości (s.) **20.00** Dyżur (mag.) **20.30** Świat według Kiepskich - Rekord men (s.) **21.00** Z archiwum X (s.) **22.00** Bez przedawnienia (mag.) **22.35** Boston Public (s.) **23.30** Biznes Informacje (pr. public.) **23.55** Próba ognia (film kan.) **1.50** Aquaz music zone (pr. muz.).

■ TVC 1

5.00 Na tropie **5.25** Obiektyw **5.59** Dzień dobry z TVC **8.30** Bajeczne wakacje: Pan Dubínek, Paddy **9.00** Podróżomania (mag.) **9.30** Potomkowie sławnych ludzi: Čapkowie **10.00** Wiadomości **10.10** Najstarsza żyjąca konfederacyjna wdowa opowiada 2/2 (dok.) **11.40** Etykieta **12.00** Wiadomości **12.30** Oczarowanie III (s.) **13.25** City Folk Oslo (s. dok.) **13.55** Korzenie **14.00** Wiadomości **14.05** Bananowe rybki (talk show) **14.35** Doktor Willoughby (s.) **15.00** Oko w oko **15.30** Tajemnica wiklinowego koszyka (s.) **16.00** Wiadomości **16.05** Bajeczne wakacje: Pan Dubínek, Paddy **16.30** Mały telewizyjny kabaret (pr. roz.) **17.00** Moja maskotka (s. dok.) **17.20** Pierwsza pomoc (mag.) **17.30** AZ-kwiz (teleturniej) **17.55** Prognoza pogody **18.00** Report (aktualności reg.) **18.25** Przyjaciele II (s.) **18.50** Stop (mag. dla kierowców) **18.57** Losowanie 10 szczęśliwych **19.00** Wieczorynka **19.15** Wiadomości **19.35** Wydarzenia kulturalne **19.40** Prognoza pogody **19.45** Bramki, punkty, sekundy **20.00** Porwani (s.) **21.40** Piękne miasta. Liberec (s. dok.) **22.05** Czarne owce (pr. public.) **22.30** Wydarzenia, komentarze **23.05** Prognoza pogody **23.08** Bramki, punkty, sekundy **23.15** Losowanie 10 szczęśliwych **23.20** Przyjaciele II (s.) **23.50** Rastignac czyli Ambicje 3/4 (film fr.) **1.35** Reporterzy TVC **2.10** Potomkowie sławnych **2.40** Moda - Ekstrawagancja - Maniery **3.10** Poprask **3.35** Rozmowy H w dwadzieścia lat później **4.20** Recepty na zbawienie (dok.).

■ TVC 2

7.25 Ateny z anteny **7.40** Przegląd: Magazyn sportowy **7.45** Program studia Igrzysk Olimpijskich **7.50** Wioślarstwo **8.10** Siatkówka plażowa mężczyzn **8.30** Wioślarstwo **8.50** Siatkówka plażowa mężczyzn **9.00** Kajakarstwo **9.30** Pływanie **9.40** Kajakarstwo **10.40** Przegląd: Magazyn sportowy **10.45** Program studia Igrzysk Olimpijskich **10.50** Pływanie **11.00** Kajakarstwo **11.30** Strzelectwo mężczyzn **12.40** Kajakarstwo **12.50** Przegląd: Magazyn sportowy **12.55** Program studia Igrzysk Olimpijskich **13.00** Badminton **13.50** Koszykówka mężczyzn USA – Australia **15.15** Siatkówka plażowa **15.50** Badminton **16.40** Łucznictwo mężczyzn **16.55** Tenis **18.00** Ateny z anteny **18.10** Przegląd: Magazyn sportowy **18.25** Program studia Igrzysk Olimpijskich **18.30** Pływanie **20.00** Judo **20.10** Gimnastyka sportowa **21.45** Przegląd: Magazyn sportowy **21.55** Program studia Igrzysk Olimpijskich **22.00** Siatkówka plażowa kobiet **22.40** Czesi w akcji **23.00** Gry w piłkę: Magazyn sportowy **23.30** Ateny z anteny **23.45** Przegląd: Magazyn sportowy **0.00** Olimpijski ring: Boks **0.25** Program studia Igrzysk Olimpijskich **0.30** Studio olimpijskie.

■ NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **8.30** Dzikie zwierzęta III (s. dok.) **9.20** Matlock VII (s.) **10.10** To morderstwo, napisała XI (s.) **11.00** Walczące miasta (s. dok.) **11.55** Prawdziwa miłość (s.) **12.45** Odwet (s.) **13.35** Namiętność i nienawiść (s.) **14.25** Smallville II (s.) **15.15** Zaginiony świat II (s.) **16.05** Milagros (s.) **16.55** Zaryzykuj! (teleturniej) **17.25** Właśnie teraz **17.35** Kobra 11 II (s.) **18.25** Prognoza pogody **18.30** M.A.S.H. (s.) **18.55** Pálí vám to? (teleturniej) **19.30** Wiadomości, sport, pogoda **20.00** Tajemniczy głos (film czes.) **21.40** Obywatelskie judo **22.15** Latający Holender (film USA) **23.55** Życie w mieście III (s.) **1.30** Novashopping **2.00** Obywatelskie judo **2.30** Zakazane sny (film wł.) **4.10** Doktor z gór VII (s.) **5.00** Teletubisie (s. anim.).

■ PRIMA

8.00 T.J. Hooker (s.) **9.00** Riptide (s.) **10.00** Kruche więzy (s.) **11.00** Wspaniali i bogaci (s.) **11.30** Prima jazda **12.15** Poszukiwacze skarbów III (s.) **13.10** St. Tropez III (s.) **14.10** Pomoc domowa VI (s.) **14.35** Krok za krokiem V (s.) **15.00** Melrose Place VI (s.) **15.55** Szympans Charly (s.) **16.50** Ostry dyżur IV (s.) **17.40** Derrick (s.) **18.43** Wiadomości regionalne **18.45** Prima TV **18.50** Minuty regionu **18.55** Prognoza pogody **19.00** Wiadomości **19.15** Tescoma Prima chochla **19.45** Bugs Bunny i przyjaciele (s. anim.) **19.55** Der Kranichmann (film niem.) **21.35** Słońce, siano, Helena (pr. roz.) **22.30** Miejsce zbrodni: Brema (s.) **0.05** Receptariusz prima pomysłów **1.05** Szybka wygrana **2.10** Świat według Bundych (s.) **2.35** Teleshopping **3.55** Sauna.

PIĄTEK 20 SIERPNIA

■ TVP 1

6.35 Pan Złota Rączka (s.) **7.00** Jan Serce - Matylda (s.) **8.00** Wiadomości **8.15** Moda na sukces (s.) **8.35** Ela. Encyklopedia lata dla dzieci (dla dzieci) **8.45** Bajeczki Jedyneczki (dla dzieci) **8.55** Atlas olimpijski **9.00** IO Ateny 2004 - Lekkoatletyka - chód mężczyzn na 20 km; kajakarstwo górskie - slalom; judo; strzelectwo **11.50** IO Ateny 2004 **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.20** Słoneczny patrol (s.) **13.05** Puchar rodzinny **13.20** Leksykon Polskiej Muzyki Rozrywkowej - Robert Gawliński **13.50** Przed Sopotem (pr. muz.) **14.10** Dom Pirków (film pol.) **15.00** Wiadomości **15.10** Sopot z tamtych lat - W sezonie (reportaż) **15.30** Plebania (s.) **15.55** Klan (s.) **16.25** Moda na sukces (s.) **16.50** Powstańcy - cykl o powstaniu warszawskim **17.00** Teleexpress **17.20** IO Ateny 2004 - Pływanie - finały; kolarstwo torowe - finał jazdy mężczyzn na czas na dystansie 1 km; lekkoatletyka; boks **18.55** IO Ateny 2004 **19.05** Wieczorynka **19.30** Wiadomości **20.10** Sopot Festival 2004 - Czas płynie jak rzeka - koncert piosenek Czesława Niemena **21.20** Studio festiwalowe **21.35** Sopot Festival 2004 - To co w życiu ważne - 40-lecie działalności Krzysztofa Krawczyka **22.40** Wiadomości **22.50** Biznes perspektywy **22.55** Atlas olimpijski **23.00** Piątek, trzynastego (film USA) **0.30** Obsesje. W poszukiwaniu ideału (film dok.) **1.20** Gniazdo (film USA).

■ TVP 2

7.00 Dzień dobry Ateny - Lekkoatletyka - chód mężczyzn na 20 km; badminton **8.55** Dzień dobry Ateny **9.00** Na dobre i na złe - Przestępca czy ofiara (s.) **9.55** Zraniona duma (s.) **11.35** Polaków portret własny - Dusza? (pr. public.) **11.55** Aria i makaron (mag.) **12.20** Dziennik z Pielgrzymki - Jestem drogą (s. dok.) **13.00** Panorama **13.15** Tylko Kaśka (s.) **13.50** Circo Massimo 2002 (pr. rozryw.) **15.00** IO Ateny 2004 - Łucznictwo - finał drużynowy kobiet; kolarstwo torowe **17.10** IO Ateny 2004 **17.20** Święta wojna - Bizneswoman (s.) **17.50** Program lokalny **18.30** Panorama **19.00** IO Ateny 2004 - Lekkoatletyka - finał biegu mężczyzn na 10 000 m; boks **22.50** IO Ateny 2004 **23.00** Panorama **23.20** Sport telegram **23.30** Radio powstańcze „Błyskawica" - 20 sierpnia 1944 (mag.) **23.40** Król Joe (film USA) **1.20** Jak upolować mężczyznę, czyli seks w wielkim mieście 4 (s.) **1.50** IO Ateny 2004 - wydarzenia dnia.

■ TV KATOWICE

6.50 Echa dnia **7.40** Kurier olimpijski **7.45** Aktualności **8.00** Uwaga weekend, czyli kulturalny niezbędnik weekendowy **8.45** Gość dnia **9.00** Ginące światy - Mekong. Rzeka Dziewięciu Smoków (s. dok.) **9.40** Szpital Holby City (s.) **10.45** Telekurier (mag.) **11.15** Gość dnia **11.45** Gwiazdy sportu - Marcin Karczyński **12.00** Ateny 2004 **15.00** Tajna misja (s.) **15.45** Wśród zieleni **16.00** Trójka tam była... **16.15** Aktualności **16.40** Kurier olimpijski **16.45** Rozmowa dnia (pr. public.) **17.00** Międzynarodowy Festiwal Jazzowy New Cooperation - Zamość 2004 **17.50** Wizytówki (mag.) **18.00** Aktualności **18.20** Wiadomości sportowe **18.30** Kurier kulturalny **18.45** Magazyn kulturalny **19.15** Muzyka u nas **19.45** Rozmowa dnia (pr. public.) **20.00** Telekurier (mag.) **20.40** Kurier olimpijski **20.45** Studio pogoda **20.55** Echa dnia (pr. public.) **21.25** Książki z górnej półki - prezentacje **21.30** Kurier gospodarczy **21.45** Aktualności **21.55** Wiadomości sportowe **22.00** Ludzie i sprawy (mag.) **22.15** To jest temat (reportaż) **22.45** Kurier olimpijski **23.00** Studio pogoda **23.05** Ostatni klezmer. Leopold Kozłowski, jego życie i muzyka (film dok.) **0.30** Zdaniem obrony (s.).

■ POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie (pr. muz.) **6.45** TV Market (mag.) **7.00** Yu-gi-oh (s. anim.) **7.30** Benny Hill (pr. rozryw.) **8.00** Boston Public (s.) **8.55** Rodzina zastępcza - Wolny dzień (s.) **9.25** Słoneczny patrol (s.) **10.20** Idol (pr. rozryw.) **11.50** Rosyjska ruletka **12.45** Idol extra (pr. rozryw.) **13.30** TV Market (mag.) **13.45** Pokemon (s. anim.) **14.15** Benny Hill (pr. rozryw.) **14.45** Awantura o kasę **15.45** Informacje **16.10** Exclusive - najciekawsze historie świata **16.30** Graczykowie, czyli Buła i spóła (s.) **17.00** Partnerki (s.) **18.00** Rodzina zastępcza - Sama przeciw wszystkim (s.) **18.30** Informacje, sport **18.55** Prognoza pogody **19.00** Dwa kolory (pr. muz.) **20.00** Dyżur (mag.) **20.30** Świat według Kiepskich - Nasza klasa (s.) **21.00** Z archiwum X (s.) **22.00** Bez przedawnienia (mag.) **22.35** Boston Public (s.) **23.30** Biznes Informacje (pr. public.) **23.50** Prognoza pogody **0.00** Wspomnienie króliczka (film erotyczny) **1.00** Jak obudzić w sobie moc (film erotyczny) **2.00** Aquaz music zone (pr. muz.).

■ TVC 1

5.00 Estoński ogień **5.30** Zwierzenia górnika, który wychował niepełnosprawnego syna (dok.) **5.45** Pierwsza pomoc **5.59** Dzień dobry z TVC **8.30** Bajeczne wakacje: Pan Dubínek, Paddy **9.00** Moja maskotka (s. dok.) **9.15** Gdzie się podziała ta stara piosenka **10.00** Wiadomości **10.05** W tak dobranym towarzystwie **10.15** Wariatkowo (film USA) **12.00** Wiadomości **12.25** Czarne owce (pr. publ.) **12.40** Czechosłowacki tygodnik filmowy **13.00** Pan Wiatrowski z Wiatrowa i pani Deszcz z Deszczowa (bajka) **13.50** Zpívánky **14.00** Wiadomości **14.0** Praski piosenkarz (s.) **15.00** Na wieś **15.25** Klub przyjaciół mu dętej **16.00** Wiadomości **16.10** Sch (s.) **16.35** Mieszkanie to zabo (mag.) **17.00** Kinobox (mag.) **17.3** Ćwiczenie z TVC **17.30** AZ-kw (teleturniej) **17.55** Prognoza pog **18.00** Report (aktualności reg **18.30** Nie wahaj się i kręć! (pr. m ryw.) **18.57** Losowanie szczęśliw dziesiątki **19.00** Wieczorynka **19.1** Wiadomości **19.35** Wydarzenia ku turalne **19.40** Prognoza pogo **19.45** Bramki, punkty, sek **20.00** Powrót Arabeli (s.) **20.35** Tour, uważaj! (film fr.) **22.00** Pi filmie: Śladami efektów specjalny Sprytnego Filipa **22.30** Wydarzen komentarze **23.05** Prognoza pogo **23.08** Bramki, punkty, sekun **23.15** Párování (s.) **23.50** Losowa szczęśliwej dziesiątki **23.55** Sło two na oślep II (film br.) **1.35** Te wizja w sierpniu 1968 (dok.) **2.0** Piękne miasta **3.10** Na tropie **3.3** Kula ziemska (pr. roz.) **4.20** Ori nální pražský synkopický orches (koncert).

■ TVC 2

7.30 Ateny z anteny **7.45** Przegl Magazyn sportowy **7.55** Progr studia Igrzysk Olimpijskich **8.0** Lekkoatletyka **9.00** Kajakars **9.25** Lekkoatletyka **9.35** Kajak stwo **10.15** Lekkoatletyka **10.3** Kajakarstwo **10.50** Przegląd: Mag zyn sportowy **11.00** Kajakars **11.25** Strzelectwo **12.40** Przegl Magazyn sportowy **12.50** Progr studia Igrzysk Olimpijskich **13.0** Tenis stołowy **13.30** Strzelect **14.40** Siatkówka plażowa **15.0** Przegląd: Magazyn sportowy **15.3** Program studia Igrzysk Olimp skich **15.35** Koszykówka Czech Korea **17.30** Kolarstwo **17.50** Ja **18.05** Przegląd: Magazyn sportow **18.20** Program studia Igrzysk Olim pijskich **19.40** Lekkoatletyka **20.** Przegląd: Magazyn sportowy **22.** Program studia Igrzysk Olimp skich **22.30** Skoki na trampol **22.40** Czesi w akcji **23.00** Gry piłkę **23.30** Ateny z anteny **23.4** Przegląd: Magazyn sportowy **0.0** Olimpijski ring: Boks **0.25** Progr studia Igrzysk Olimpijskich **0.3** Studio olimpijskie.

■ NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **8.30** Di kie zwierzęta III (s. dok.) **9.2** Matlock VII (s.) **10.10** To morde stwo, napisała XI (s.) **11.00** Walc ce miasta (s. dok.) **11.55** Prawdz miłość (s.) **12.40** Odwet (s.) **13.** Nienawiść i namiętność (s.) **14.** Smallville II (s.) **15.15** Zaginio świat II (s.) **16.05** Milagros (s.) **16.** Zaryzykuj! (teleturniej) **17.25** Wł śnie teraz **17.35** Kobra 11 II (s.) **18.** Prognoza pogody **18.30** M.A.S.H. **18.55** Pálí vám to? (teletur **19.30** Wiadomości, sport, pog **20.00** Chcesz zostać milioner **20.50** Do-re-mi (pr. muz.) **21.** Prásk! (talk show) **22.25** Das B schen Haushalt (film niem.) **0.0** Wielki luz (film USA) **1.45** Sh shopping **2.15** Prásk! **2.45** P.F. **4.0** Sinan Toprak (s.) **4.45** Do-re-mi.

■ PRIMA

8.00 T.J. Hooker (s.) **8.55** Riptide **9.55** Kruche więzy (s.) **11.00** Wsp niali i bogaci (s.) **11.30** Prima ja **12.15** Poszukiwacze skarbów III **13.10** St. Tropez III (s.) **14.10** Po domowa VI (s.) **14.35** Krok za kiem V (s.) **15.00** Melrose Place (s.) **15.55** Szympans Charly **16.50** Ostry dyżur IV (s.) **17.40** D rick (s.) **18.43** Wiadomości region ne **18.45** Prima TV **18.50** Minu regionu **18.55** Prognoza pogody **19.00** Wiadomości **19.15** Tescom Prima chochla **19.45** Bugs Bunny przyjaciele (s. anim.) **19.55** Der Euromiliony **19.55** Zaginiony (film USA) **21.45** Telebazar (pr. roz.) **22.40** Przetrwać (film US **0.15** Loteria Euromiliony **0.20** Sło ce, siano, Helena **1.15** Szybk wygrana **2.20** Świat według Bu dych (s.) **2.45** Teleshopping **4.0** Sauna.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie

Kronika Rodzinna

Dnia 20. 8. 2004 obchodzi swoje 96. urodziny

pan JÓZEF JĘDRYSEK

z Karwiny Raju. Z tej okazji dużo zdrowia i pomyślności na dalsze lata życzą synowie Tadek i Stasiek z rodzinami, córka Basia z rodziną oraz syn Bronek. RK-133

Mateczko kochana nad wszystko na świecie...

Dziś 19. 8. mija 3. rocznica śmierci Najdroższej i nigdy Niezapomnianej Mamusi, Babci, Prababci, Cioci i Kuzynki

śp. ANNY BARTULCOWEJ

Z szacunkiem, miłością i żalem w sercu wspomina córka oraz wnuki Bogdan i Marek z rodzinami. AL-071

Składamy serdeczne podziękowania wszystkim krewnym, przyjaciołom i znajomym za wyrazy współczucia, kwiaty i udział w uroczystości pogrzebowej naszej Ukochanej

śp. MARII DURCZOKOWEJ

z Karwiny Raju. Dziękujemy ks. St. Jochymkowi za piękne i dostojne przeprowadzenie obrzędu pogrzebowego, chórowi kościelnemu za śpiew i kwiaty. Dziękujemy również MK PZKO w Karwinie Raju, członkiniom Klubu Kobiet za kwiaty i udział w pogrzebie. Zasmucona rodzina. RK-136

Dziś 19. 8. 2004 mija 8. rocznica śmierci naszego Drogiego

śp. JÓZEFA KOPLA

z Karwiny Raju. O chwilę wspomnień prosi najbliższa rodzina. RK-134

Szczere podziękowania wszystkim krewnym, sąsiadom, byłym współpracownikom i znajomym ze Stonawy i Karwiny za liczny udział w pogrzebie naszego Drogiego

śp. SYLWESTRA MATUSZKA

Dziękujemy za kwiaty i kondolencje. Szczególne podziękowania kierujemy do ks. St. Jochymka za piękne słowa pożegnania naszego Zmarłego. Dziękujemy również lekarzom szpitala w Karwinie Raju – HDS – oddział interny – dr. J. Kubatkowi, oddziałowi chirurgii oraz lekarzom w Trzyńcu Podlesiu za opiekę lekarską. Również serdecznie dziękujemy członkom koła PZKO w Stonawie, szczególnie p. Józefowi Niemcowi za przemówienie, chórowi „Stonawa", p. Bolkowi Kochowi za odwiedzanie w czasie choroby oraz Klubowi Sportowemu ze Stonawy. Wyrazy wdzięczności kierujemy do wszystkich bliskich za pomoc w zorganizowaniu pogrzebu. Zasmucona rodzina. RK-137

W głębokim żalu pogrążeni podajemy wszystkim krewnym, przyjaciołom i znajomym smutną wiadomość, że dnia 13. 8. 2004 zmarła nagle w wieku 84 lat nasza Najdroższa Matka, Teściowa, Babcia, Siostra, Szwagierka i Ciocia

śp. ZOFIA STOSZKOWA

z domu Zahrajowa, zamieszkała w Stonawie. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się dnia 20. 8. 2004 o godz. 16.00 z kościoła rzymskokatolickiego w Stonawie. Zasmucona rodzina. RK-135

Co w kinach

KARWINA – Centrum: Non plus ultras (19, 20, godz. 17.45, 20.00), **Reflex:** Dom z piasku i mgły (19, 20, godz. 17.00, 20.00), **Kino letnie:** Kill Bill 2 (19, 20, godz. 21.00), **TRZYNIEC – Kosmos:** Spider-Man 2 (19, 20, godz. 17.30, 20.00).

Co na antenie

POLSKIE WIADOMOŚCI: TVC 1 (cz, godz. 18.00), TVC 2 (pt, godz. 7.30).

POLSKIE AUDYCJE: UKF Ostrawa 107,3 m i Trzyniec 105,3 m, po–pt: 19.00–19.15, nie: 18.30–19.00.

Co w terenie

ZAPRASZAMY – Grupa Teatralna „Bez zniezczulenia" oraz grupa „Apathea" zaprasza na spektakl „cie@piekło.cz" 20. 8. o godz. 18.00 do „Dziupli" w Cz. Cieszynie.

DOCONOWICE – ochotnicza straż pożarna zaprasza 21. 8. o godz. 15.00 na współzawodnictwa na boisku. Wieczorem przygrywa do tańca „Galax".

GUTY - MK PZKO zaprasza 22. 8. na 10. Tradycyjne Dożynki Śląskie. Pochód dożynkowy od domu gospodarzy p. Romanów o godz. 13.00.

CIERLICKO KOŚCIELEC – spotkanie dawnych członków chóru z Dolnego Cierlicka i ich sympatyków odbędzie się 24. 8. o godz. 14.00 w Domu Polskim ZW. Na spotkanie cieszą się stary znajomi.

ORLOWA LUTYNIA – MK PZKO zaprasza 21. 8. od godz. 15.00 do ogrodu Domu PZKO na „Dożynki". Program: „Skotnica" i zespół z Rydułtów. Do tańca przygrywa „Sonata" z Farany.

KARWINA SOWINIEC – MK PZKO zaprasza na tradycyjny festyn ogrodowy 22. 8. od godz. 15.00 do ogrodu obok świetlicy. Przygrywa orkiestra p. Wogola.

KARWINA DARKÓW – chór mieszany „Lira" zaprasza wszystkich byłych i obecnych chórzystów oraz sympatyków 24. 8. o godz. 17.00 do świetlicy Domu PZKO na 1. powakacyjną próbę chóru.

TRZYNIEC OSÓWKI – MK PZKO zaprasza 21. 8. o godz. 14.00 na ognisko do lasku na Osówce.

UWAGA CHÓRZYŚCI CHM Stonawa! Próba 23. 8. o godz. 18.00 w sali Domu PZKO. (Występ 26. 8.).

PTTS „BŚ" – zaprasza 21. 8. od godz. 14.00 na ognisko do lasku na Osówce w Trzyńcu Końskiej.

KOLARZE CZ. CIESZYN – sobota 21. 8., godz. 12.00, dworzec kolej. Trasa: Osówki – festyn 10 km. Inf. Marian Palowski 558 712 332. GL-373

Wystawy

„CHAGALL" Galeria Zamkowa, Karwina Frysztat: do 5. 9. wystawa obrazów i grafiki Vladimíra Komárka. Otwarte wt–nie: 9–18.

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ – sala wystaw Muzeum w Cz. Cieszynie, Hlavní tř. 3: do 31. 12. wystawa „Nauczyciele, patrioci, historycy...". Otwarte wt–pt: 9–17, so: 9–13, nie: 13–17.

▲ **MUSAION, Hawierzów, Dělnicka 14:** do 31. 10. wystawa „Guziki i perełki". Otwarte wt–pt: 9–17, so: 9–13, nie: 13–17.

▲ **MUZEUM TRAGEDII ŻYWOCICKIEJ, Hawierzów Żywocice:** do 10. 1. 2005 wystawa „Święci i święte w malarstwie ludowym na szkle". Otwarte wt–pt: 9–17, so: 9–13, nie: 13–17.

▲ **KOTULOWA DRZEWIONKA, Hawierzów Błędowice:** „Mieszkanie ludowe i tradycje rolnictwa w Cieszyńskiem". Otwarte wt–pt: 9–17, so–nie: 13–17.

▲ **JABŁONKÓW, Rynek Mariacki 14:** do 30. 9. wystawa „Rzeźbiarstwo ludowe w Cieszyńskiem". Otwarte wt–pt: 9–17, so: 9–13, nie: 13–17.

▲ **ORŁOWA MIASTO, Stary rynek 74:**@ do 17. 1. 2005 wystawa obrazów ze zbiorów Muzeum Ziemi Cieszyńskiej. Otwarte: wt–pt: 9–17, so–nie: 9–13.

Co za Olzą

CIESZYN, WIEŻA PIASTOWSKA na Wzgórzu Zamkowym: otwarta codziennie w godz. 9.30–17.00.

▲ **GALERIA DOMU NARODOWEGO, Rynek 12:** wystawa Bożeny Ostrowskiej „Spojrzenie za i przed siebie". Otwarte po–pt: 13–18.

▲ **KSIĘGARNIA PIASTOWSKA, ul. Głęboka:** do 31. 8. wystawa fotograficzna Macieja Króla: „Wielki format małych myśli". Otwarte wt–nie: 9–18.

BIELSKO-BIAŁA, GALERIA BIELSKA BWA, ul. 3 Maja: do 29. 8. wystawa malarstwa Alexandra Andrzeja Łabińca, do 29. 8. wystawa Krystyny Dyrdy-Kortyki „Tkanina, papier". Otwarte: wt–pt: 10–18, so, nie: 10–16.

Ogłoszenia do „Głosu Ludu" przyjmowane są w dni powszednie:
w godz. 8.30-15.30 w redakcji „Głosu Ludu" przy ul. Komenského 4, Czeski Cieszyn;
w godz. 8.00-16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelniční 18, Czeski Cieszyn;
w godz. otwarcia w księgarni Klub Polskiej Prasy i Książki, ul. Čapka 7, Czeski Cieszyn;
w godzinach otwarcia w Odd. Literatury Pol. biblioteki w Karwinie Frysztacie (przy rynku);
e-mail: ogloszenia@glosludu.cz.

GL-371

Q mac CZ
PRODUCENT blachodachówki POLECA

PROMOCJA!!!

218,- Kc/m² krycia bez VAT

✓ blachodachówkę KAJA, ASTERIA
✓ blachy trapezowe – profil 18, 35
✓ obróbki blacharskie, blachę płaską
✓ systemy rynnowe
✓ folie dachowe
✓ okna dachowe

✓ KRÓTKIE TERMINY REALIZACJI
✓ OPRACOWANIE KOMPLEKSOWEJ OFERTY
✓ DORADZTWO TECHNICZNE U KLIENTA

Vratimovská 624/11, 718 00 Ostrava Kunčičky
Tel.: 777 851 170, 59 522 64 15
e-mail: info@qmac.cz
WWW.QMAC.CZ

REMONTUJESZ? ZACZNIJ OD DACHU!

GL-028

Fiesta w Piotrowicach

Na torze motocrossowym w Marklowicach Dolnych odbędzie się za tydzień, 28 sierpnia, X gminny festyn. Impreza, która zdążyła już rozwinąć się w regionalną letnią fiestę. Organizator, Urząd Gminny w Piotrowicach, przygotował wartościowy program rozrywkowy, który wypełnią: praska grupa „Olympic" z Petrem Jandą, Michal David i Leoš Mareš i polski „Absolut". Dzieci bawić się będą na pokazie rysownika Michala Nesvadby oraz w wesołym miasteczku. Przygotowano też dla nich szereg konkursów zręcznościowych i wiedzowych. Na zakończenie przewidziany jest pokaz ogni sztucznych oraz dyskoteka Romana Pastorka. Początek festynu o godz. 15.

Z imprez towarzyszących godzi się wyszczególnić pokaz pracy rzemieślników, wystawę miejscowych plastyków, Renaty Filipowej i Ladislava Oslizloka, fotografika Radima Gabrysza oraz prac ręcznych związku kobiet. **(r)**

Do źródła na trzy sposoby

GANCZORKA (sch) – Za trzy tygodnie – jak zwykle 9 września – rusza siódma edycja wyprawy do źródeł Olzy pod Gańczorkę.

Organizatorzy za naszym pośrednictwem informują chętnych do udziału w „Święcie źródła", że pociąg z Cz. Cieszyna odchodzi o 8.30, a w Nawsiu zaraz po godz. 9 będzie podstawiony autobus, który podwiezie uczestników do przejścia granicznego w Bukowcu.

– *Za granicą będą czekać kolejne dwa autokary. Pierwszy pojedzie na Koczy Zamek koło Ochodzitej, drugi przez centrum Istebnej i Kubalonkę dotrze na Stecówkę. Pasażerowie pierwszego autokaru będą mogli przejść pieszo przez Tyniok (nowa koliba ze specjałami z owczego sera) do źródeł lub też skorzystać z autokaru, który dowiezie ich aż na Gańczorkę* – wyjaśnia **Władysław Kristen**, główny organizator wypraw na Gańczorkę. – *Osoby, które wsiądą w drugi autokar, ze Stecówki do źródeł Olzy trafią przez Pietraszonkę* – dodaje.

Spotkanie przy źródle odbędzie się o godz. 13. Jak zapewniają organizatorzy, będzie czas na wspólny śpiew i refleksje. Obiad można zjeść w schronisku na Zaolziu w Istebnej. Również w drodze powrotnej będą do dyspozycji autokary.

EKOLOGICZNA OFERTA FUNDACJI KULTURY WSI

Dwa tygodnie nad Dunajcem

CZ. CIESZYN (sch) – Polska Fundacja Kultury Wsi zwraca się do młodej Polonii, w tym również do młodzieży zaolziańskiej, z niecodzienną propozycją.

W dniach od 5 – 19 września br. w ramach realizacji projektu ECO EUROPA organizuje warsztaty ekologiczne w Białym Dunajcu. Poza zajęciami z zakresu ochrony środowiska, konkursami i zabawami uczestnicy wezmą udział w wycieczkach do Zakopanego oraz do „gorących źródeł" na Słowacji.

Z zaproszenia do Białego Dunajca może skorzystać z RC 15 osób w wieku 15 – 25 lat. Organizatorzy zapewniają zakwaterowanie, wyżywienie i program oraz pokrywają 70 proc. kosztów podróży.

Zgłoszenia należy wysyłać pod adresem *kancelaria@polonica.cz* lub Kongres Polaków w RC, Komenskiego 4, 737 01 Czeski Cieszyn. W zgłoszeniu należy podać imię i nazwisko, datę urodzenia, adres zamieszkania, adres elektroniczny, nr tel. a także szkołę lub pracodawcę. Z uwagi na to, że Kancelaria Kongresu Polaków w RC będzie w dniach 23 – 31 bm. nieczynna, w tym terminie nie należy przynosić zgłoszeń osobiście.

Domy rodzinne

1. Dom czynszowy w Cz. Cieszynie, ul. Dukelská, 3 piętra. Cena do uzgodnienia.
2. Chata z garażem w Mostach koło Cz. Cieszyna, ogrodzona działka 25 a, gaz, woda, el. Cena do negocjacji - 550 tys. Kc.
3. Dom rodzinny w Dobracicach, odpowiedni do mieszkania i odpoczynku. Ładna okolica, woda, el., gaz. Dobry dojazd, przystanek autobus. na miejscu. Cena do negocjacji - 1,1 mln Kc.
4. Dom dwugeneracyjny w Mostach koło Cz. Cieszyna, podpiwniczony, poddasze, sieci inżynieryjne, kolaudacja r. 1993, utrzymywany ogrodzony ogród, garaż. Spokojne miejsce z dobrym dojazdem. Cena do uzgodnienia.
5. Dom rodzinny w Piosku k. Jabłonkowa, 4+1, podpiwniczony, poddasze. Cena do uzgodnienia.
6. Dom nadstandardowy s dużą działką w Mostach koło Cz. Cieszyna. Cena do uzgodnienia, osobisty kontakt.
7. Dom rodzinny z parcelą w Śmiłowicach, nowa budowa, 3+1. Cena do uzgodnienia - 1 455 tys. Kc.
8. Dom w zabudowie szeregowej z parcelą w Cz. Cieszynie, 3+1. Cena 820 tys. Kc.

Garaż - sprzedaż

Garaż w Trzyńcu (Borek). Cena 95 tys. Kc.
Garaż w Cz. Cieszynie (U Mlékárny). Cena 130 tys. Kc.

Oferujemy biura do wynajęcia w Cz. Cieszynie, ul. Střelniční. Dwa pomieszczenia na parterze z urządzeniem sanitarnym, kuchnia, cca 62,5m², tel., internet, alarm, parking. Cena do negocjacji.

Oferujemy biura do wynajęcia w centrum Cz. Cieszyna. Bliższe info. w BN. Cena do uzgodnienia.

Oferujemy parcele w różnych miejscach, różnej wielkości, do różnych celów (Stanisławice, Żuków Górny, Trzanowice, Kocobędz, Ropica, Wędrynia 3x1800 m², gaz, woda, el. na miejscu).

Mieszkania

Wymiana mieszkania (OKD) 2+1 w Hawierzowie Szumbarku (I. Etap) z przeróbkami za mniejsze mieszkanie w Cz. Cieszynie.

Oferujemy mieszkanie spółdzielcze 3+1, 2 balkony, po rekonstrukcji, w Cz. Cieszynie przy ul. Ślezskiej. Cena do negocjacji – 590 tys. Kc.

Oferujemy mieszkanie do wynajęcia 3+1 w centrum Cz. Cieszyna. Cena 3500 Kc/mesięcznie+opłaty.

Poszukujemy dla klienta z gotówką mieszkanie spółdzielcze 1/2+1 w Cz. Cieszynie (i Sibicy). Czekamy na oferty. **Oferuje:**

CZERNEK
Jan Czernek
Štefánikova 21
737 01 Český Těšín
tel.: 558 711 842
tel. kom.: 606 757 577
e-mail: czernek@iol.cz

GL-367

Uwaga koloniści!

Wyjazd na pobyt edukacyjny do Gdańska nastąpi w sobotę 21. 8. o godz. 6.30 z parkingu obok dworca autobusowego w Cz. Cieszynie. Na podróż uczestnicy otrzymają paczki z wyżywieniem. Przypominamy, iż organizatorzy nie ponoszą odpowiedzialności za wartościowe rzeczy. Każdy uczestnik powinien posiadać ubezpieczenie na okres pobytu w Polsce lub kartę europejską odebraną w swojej ubezpieczalni. Kancelaria Kongresu Polaków w RC

Spring

Poszukuje od zaraz
PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH

do dystrybucji i sprzedaży towarów w Republice Czeskiej (na Słowacji).

Wymagania:

- ❒ zezwolenie na działalność gospodarczą („ŽL")
- ❒ wykształcenie średnie z maturą
- ❒ prawo jazdy grupy B (C) + doświadczenie
- ❒ komunikatywność
- ❒ dyspozycyjność
- ❒ dobra kondycja fizyczna i psychiczna
- ❒ samodyscyplina i uczciwość
- ❒ gotowość do częstych kilkudniowych wyjazdów samochodem dostawczym

Pisemne oferty z życiorysem proszę przesyłać do 31. 8. 2004 pod adresem:
SPRING, ul. Strojnická,
735 62 Český Těšín – Mosty,
tel. 558 732 434 lub na e-mail:
spring@spring.cz.

Głos LUDU ✦ Przy wsparciu finansowym Ministerstwa Kultury RC wydaje Kongres Polaków w RC w wydawnictwie POL-PRESS, s.r.o. ✦ Adres redakcji: Redakcja „Głos Ludu", 737 01 Czeski Cieszyn, Komenského 4 ✦ Redaktor naczelny Danuta Branna ✦ Telefony: sekretariat/centrala 558 731 766, fax: 558 740 044, red. sportowy: 596 612 346, e-mail: info@glosludu.cz ✦ Oddział redakcji: 709 29 Ostrava, ul. Novinářská, tel. 597 450 252, e-mail: glosludu@volny.cz ✦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty. ✦ Dostawę prenumeratorom prowadzi spółka Mediaservis, s. r. o., Abocentrum, Moravské náměstí 12D, P.O. BOX 351, 659 51 Brno; zamówienia - tel.: 541 233 232, fax: 541 616 160, e-mail: abocentrum@mediaservis.cz; reklamacje: 800 800 890. ✦ Kolportaż: SmD, s.r.o., Mediaprint & Kapa Pressegrosso, s.r.o. ✦ Druk: Ringier Print s.r.o., Ostrawa. ✦ Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo ich redagowania i skracania. ✦ Numer ewidencyjny Ministerstwa Kultury RC: MK ČR E 588, nr Indeksu 42501, ISSN 1212-4222.

ZOO na kółkach

Na placu za domem towarowym Billa w Czeskim Cieszynie na kilka dni zadomowił się aligator, a wraz z nim rekin, piranie, małpy i inne egzotyczne zwierzęta. Prywatne ZOO „Maxi Expo", z dwudziestoletnią tradycją, zawitało do miasta przesuwając się z Frydku – Mistku. Od 23 – 28. 8. niewielki, ale ciekawy zwierzyniec będzie można obejrzeć w Hawierzowie.

– *W tym roku poszerzyliśmy ofertę o piękną kolorową papugę. Ara w przyrodzie występuje zazwyczaj w Panamie i Argentynie. Nasz aligator to natomiast największa samica tego gatunku w RC. Może osiągnąć wagę 300 kg i długość 4 m. Bardzo długo wytrzymuje nieruchomo, czasem tylko drga jej dolna powieka. Małpki drapatki pochodzą z Południowej Ameryki, w związku z ubytkiem lasów deszczowych rozmnażają się już prawie wyłącznie w ogrodach zoologicznych* – opowiada właścicielka **Šárka Joo**. – *To nasze rodzinne hobby. Zawsze po przyjeździe na kolejne miejsce pobytu najpierw musimy zadbać o zwierzęta, dopiero potem myślimy o własnych sprawach. Wędrujemy tak od lutego do listopada.*

Przez szybkę można obserwować nawet najbardziej groźne drapieżniki. Jednak spotkać się z nimi sam na sam w ich naturalnym środowisku nikt by chyba nie chciał. Fot. BARBARA GLAC

Tygodniowo samo tylko pożywienie dla zwierzaków kosztuje 20 tysięcy koron. – *To praca, która nie przynosi wielkich zysków, ale daje satysfakcję. Ludzie przychodzą, obserwują, zapominają o ciągłym biegu i stresie. Choć... i ryba może przeżywać stres. Rekinowi w czasie podróży dodajemy do wody specjalną ciecz o działaniu antystresowym. Dzieci pytają czasem, dlaczego prezentowany drapieżnik wodny jest taki mały, tłumaczę wtedy, że dorosła 3 metrowa ryba nie może żyć w niewielkim przewoźnym akwarium.*

Przechodzący właśnie chłopcy z zainteresowaniem przyglądają się japońskim karpiom Nishikigoi. – *To ryby, które w kraju pochodzenia mają swoje konkursy piękności* – podaje ciekawostkę pani Šárka, która wraz z mężem dwa lata spędziła pracując w cyrku w Polsce, a także uczestniczyła w kręceniu filmu „Bylo nás pět". **(bag)**

Widowiskowe pokazy

W sobotę 21. 8. odbędzie się w Bystrzycy spotkanie miłośników akrobacji na deskach, rolkach i kółkach czyli letnia szkoła skateboardingu i freestyle bike. Specjalna drewniana rampa o rozmiarach 6 x 11 m posłuży do nauki, a także do zaprezentowania ciekawych sztuczek w wykonaniu najlepszych czeskich przedstawicieli tej dyscypliny **Majkla Matysa** uznanego za ojca freestyle rowerów górskich u nas, **Mirka Tovaryša** (wielokrotnego mistrza republiki) i **Jana Valenty** (dwukrotnego mistrza świata w U-rampie). Początek ekshibicji zaplanowano na godz. 14.00. Przewidziany jest ponadto konkurs i autogramiada. **(bag)**

Dziecięca sobota

CZ. CIESZYN (bag) – Szereg atrakcji czeka na najmłodszych mieszkańców 21 sierpnia od godz. 14.00 – 19.00 w ogrodzie Zespołu Szkół Średnich przy ul. Frydeckiej. „Dzień dla dzieci" organizuje tutaj Klub Młodych Filadelfia. Organizatorzy zapowiadają prezentację ptaków drapieżnych, możliwość jazdy konnej, wesołe konkursy i zabawy. Towarzyszący swoim pociechom rodzice będą mogli zagrać w siatkówkę plażową lub minigolfa.

Ale heca!

Ojciec i syn jadą w pociągu. Syn pyta ojca:
–Tatuś dlaczego ten pociąg zakręcowuje??
–Nie mówi się „zakręcowuje", tylko zakręca!!
–No dobra. To dlaczego zakręca??
–Bo mu się szyny wygły.

* * *

Jan i Marta byli starym małżeństwem. Od jakiegoś czasu pana Jana niepokoją problemy ze słuchem żony. Postanowił więc zrobić eksperyment. Stanął pięć kroków za Martą i normalnym głosem pyta:
– Kochanie, co dzisiaj mamy na obiad?
Gdy nie doczekał się odpowiedzi, podszedł dwa kroki, ponownie zadał to samo pytanie i znów nie doczekał się odpowiedzi. Podszedł więc jeszcze dwa kroki i pyta:
– Kochanie, co dzisiaj mamy na obiad?
– Czy ty jesteś głuchy? Trzeci raz ci mówię, że kotlety.

* * *

– Chcę rozmawiać z dyrektorem!
– Dyrektora nie ma.
– Przecież przed chwilą widziałem go w oknie?
– Dyrektor też pana widział.

* * *

– Panie dyrektorze, czy mógłbym otrzymać dzień urlopu, by pomóc teściowej przy przeprowadzce?
– Wykluczone!
– Bardzo dziękuję, wiedziałem, że mogę na pana liczyć...

* * *

Pacjent w szpitalu do pielęgniarki:
– Siostro, ale to lekarstwo jest obrzydliwe!
– To nie lekarstwo. To obiad.

* * *

Blondynka zamówiła pizzę. Kelner pyta:
–Na ile kawałków ją pokroić: sześć czy dwanaście ?
Blondynka odpowiada:
– Sześć, bo dwunastu sama nie zjem.

* * *

Kto to jest informatyk?
To ktoś, kto naprawi problem, o którym nie wiedziałeś, w sposób, którego nie rozumiesz.

* * *

Kto to jest dyplomata?
To ktoś, kto potrafi powiedzieć „spadaj" w taki sposób, że poczujesz podniecenie w związku ze zbliżającą się wyprawą.

* * *

– Wyspa na jedną literę?
– SamoA.

Wydarzenia Sportowe

XXVIII LETNIE IGRZYSKA OLIMPIJSKIE W ATENACH: SREBRNA LENKA HYKOWA

Siatkarze grają dziś z Francją

Wczoraj, w szóstym dniu rywalizacji sportowców na igrzyskach olimpijskich w Atenach, Polska stanęła przed szansą powiększenia dorobku medalowego. Wieczorem, po zamknięciu tego numeru, na dystansie 200 metrów stylem motylkowym walczyła pływaczka Otylia Jędrzejczak, **w półfinale szermierki wystąpiła** Sylwia Gruchała, **zaś w ośmioosobowym finale pchnięcia kulą nie zabrakło też** Krystyny Zabawskiej.
W środę trzymali kciuki za swych reprezentantów również Czesi. Srebrny medal w konkurencji pistoletu sportowego zdobyła 19-letnia Lenka Hykowa. **W finałowej rywalizacji kajakarzy górskich** Tomáš Indruch **zajął piąte miejsce, złoto zdobył Słowak** Michal Martikán. **Wśród pań na piątej pozycji uplasowała się** Štěpánka Hilgertowa. **Do sobotniego finału wioślarzy awansowała polska czwórka bez sternika w składzie** Jarosław Godek, Mariusz Daniszewski, Artur Rozalski i Rafał Smoliński. **W 1/8 finału odpadła w środę łuczniczka** Justyna Mospinek. **Polka przegrała 151:160 z reprezentantką** Tajwanu Wu Hui Ju.

Nie milkną wciąż echa kuriozalnej porażki polskiego judoki **Roberta Krawczyka**. Polak w wadze do 81 kg przegrał walkę o finał z Ukraińcem Romanem Gontiukiem w ostatniej sekundzie, dając się zaskoczyć przez ippon. Do tego feralnego momentu prowadził judoka Czarnych Bytom. Ostatecznie Krawczyk zajął w turnieju piąte miejsce. Rozczarowania nie krył trener **Błach**. – *Sytuacja przez prawie pięć minut była pod kontrolą. Robert prowadził, należało mu się zwycięstwo. Nic nie wskazywało na takie zakończenie. Trudno powiedzieć, dlaczego tak zareagował. Wszystko miało wpływ na taki obrót sprawy – zmęczenie, emocje, przypadek* – powiedział PAP trener Roberta Krawczyka. Pomyślnie nie było dla polskiego judo również we wczorajszym dniu. W pierwszej rundzie odpadła **Adriana Dadci** (górą Czeszka **Andrea Pažoutowa**) i **Przemysław Matyjaszek**, przegrywając z Koreańczykiem Hee Tae Hwangiem.

O ile w wypadku polskiego judoki zabrakło trochę szczęścia, o tyle **siatkarzom** w pojedynku z Grecją zabrakło umiejętności. Po znakomitym meczu z Serbią i Czarnogórą polscy siatkarze przegrali z gospodarzami igrzysk 1:3. Na dodatek stracili jednego ze swoich najlepszych zawodników – **Sebastiana Świderskiego**, który z powodu kontuzji nie pojawi się w dzisiejszym meczu z Francją. – *Zagraliśmy nieco gorzej w ataku, słabsze było też rozegranie piłki* – przyznał **Piotr Gabrych**. – *To główne przyczyny porażki.* Z turnieju indywidualnego w tenisie stołowym odpadli już **Lucjan Błaszczyk** i **Tomasz Krzeszewski**. Swoją walkę w trzeciej rundzie przegrał też hawierzowianin **Petr Korbel**, który we wtorek uległ 3:4 reprezentantowi Hong Kongu Lai Chak Ko.

Nie chcemy być jednak posłami wyłącznie złych wiadomości. Rekord życiowy na dystansie 200 m stylem dowolnym (1:58,62) ustanowiła pływaczka **Paulina Barzycka**, która w finałowym wyścigu zajęła czwarte miejsce. – *Przed igrzyskami miałam nadzieję, że zakwalifikuję się przynajmniej do półfinału, tymczasem awansowałam do najlepszej ósemki i poprawiłam rekord życiowy. Jestem bardzo zadowolona z tego występu* – skwitowała swój finałowy występ zawodniczka, która przez większą część dystansu zajmowała ostatnie lub przedostatnie miejsce. Tuż za podium uplasował się też **Paweł Korzeniowski** na 200 m stylem motylkowym. Od Polaka spodziewaliśmy się niemniej lepszego wyniku. Zadecydowała słabsza końcówka. – *Przegrałem walkę o brązowy medal na ostatnich metrach. Ostatnie 15–20 metrów popłynąłem słabiutko, wcześniej szło mi bardzo dobrze. Przed rozgrzewką sądziłem, że czas 1:55,50 może zapewnić miejsce na najniższym stopniu podium. I tak było w rzeczywistości* – powiedział PAP Korzeniowski, który uzyskał rezultat 1:56,00. Korzeniowski przegrał we wtorek tylko z fenomenalnym Amerykaninem Michaelem Phelpsem (1:54,04), Japończykiem Takashi Yamamoto (1:54,56) oraz Brytyjczykiem Stephenem Parrym (1:55,53).

Sensację zgotował turniej tenisowy ziemnego. 18-letni Czech **Tomáš Berdych** pokonał w drugiej rundzie pierwszą rakietę świata, Szwajcara Rogera Federera, w setach 4:6, 7:6, 7:5. Z turniejem pożegnał się natomiast inny z Czechów – **Jiří Novák**, przegrywając w dwóch setach z Rosjaninem Jużnym. Nieźle radzili sobie w Atenach **czeskie koszykarki**. Wczoraj podopieczne trenera **Jana Bobrovskiego** uporały się z reprezentacją Chin (98:83). W wypadku jutrzejszego zwycięstwa nad Koreą Czeską z dużym prawdopodobieństwem awansują do ćwierćfinału. **(ib)**

Co słychać?

■ Rozegrany w Nowych Zamkach na Słowacji turniej w piłce ręcznej, w którym wystartowali również szczypiorniści HBC Banika Karwina, zamienił się w fraszkę. W swojej grupie Karwiniacy mieli podejmować kolejno Nowe Zamki, Koszyce i węgierski Dunafeer. W pierwszym meczu z gospodarzami zremisowali 20:20. W składzie Banika pojawili się nowi szczypiorniści Putera (wcześniej Trnawa) i Korňan (Poważska Bystrzyca), kierownictwo klubu nie zdążyło na razie sfinalizować ich transferów. W związku z tym Słowacki Związek Piłki Ręcznej zabronił obu zawodnikom grać w turnieju. Werdykt ten nie spodobał się jednak karwińskim działaczom, którzy wycofali swój zespół z turnieju. Mecze Karwiny zakończyły się więc walkowerem. Turniej wygrał Preszów, 2. miejsce zajął Dunafeer, 7. Frydek-Mistek, 8. Karwina. Dziś o godz. 18.30 Banik zmierzy się z austriackim zespołem Ganzerdorf. Drugi mecz z tym samym przeciwnikiem odbędzie się jutro o godz. 13.30.

■ Hokeiści Trzyńca triumfowali w Trenczynie na turnieju „Rona Cup". Na pierwszych trzech miejscach uplasowały się drużyny z czeskiej ekstraligi, kolejne miejsca zajęły zespoły słowackie. Najlepszym bramkarzem został wybrany Lakosil, obrońcą Čakajík (obaj Trzyniec), napastnikiem Pavliš. (Wsecin). **Wyniki: Trenczyn – Trzyniec** 2:8 (0:4, 1:3, 1:1). Bramki Trzyńca: 2. i 39. Pavelek, 4. Melenovský, 10. R. Král, 20. Vítek, 25. Skořepa, 37. Pletka, 54. Houdek. **Bratysława – Trzyniec** 4:5 (1:0, 2:3, 1:2). Bramki Trzyńca: 32. Skořepa, 34. i 47. Polanský, 38. R. Král, 58. Hunkes. **Zwolen – Trzyniec** 3:3 (0:1, 0:1, 3:1). Bramki Trzyńca: 11. Polanský, 37. Pletka, 46. Janků.

■ Pozostałe sparingi w hokeju na lodzie: **HK 36 Skalica – Trzyniec** 2:3 (0:1, 0:1, 2:1). Bramki Trzyńca: Janků, Martynek, Kucharczyk. **Hawierzów – Oświęcim** 2:1 (0:0, 1:0, 1:1), dla Hawierzowa: Sedlák, Studený. **Witkowice – Hawierzów** 5:1 (0:1, 1:0, 4:0), dla Hawierzowa: Sikora. **Olomouc-Hawierzów** 2:2 (1:0, 0:1, 1:1), dla Hawierzowa: Bouz, Dressler. **(man)**

Od bramki do bramki

MISTRZOSTWA OKRĘGU

● **RYMARZÓW – MOSTY 2:2 (1:1). Bramki: Macrineau, Šimko - Bóla, T. Nieslanik. Sędziował: Kotl. Widzów 150.**
Sporą niespodzianką zakończył się mecz rundy wstępnej mistrzostw okręgu. Zdegradowany z dywizji team Rymarzowa zaliczany jest do pretendentów awansu, benjaminek Mostów ma natomiast bardzo skromne ambicje. Podopieczni trenera Petra Baumana nawiązali z faworytem równorzędną walkę i wywalczyli bardzo cenny punkt. Gospodarze wyszli na prowadzenie w 3. min, kiedy po rzucie rożnym trafił do siatki kanonier Macrineau-1:0. Goście wyrównali w 20. min, kiedy Bula idealnie wystawił swego partnera do ataku – młody napastnik wykorzystał swój rajd popisując się celnym strzałem– 1:1. Do szatni schodzili jednak z jednobramkową zaliczką gospodarze, po kolejnym rzucie rożnym strzelał celnie Šimko– 2:1. W drugiej części spotkania świetnie przygotowani od strony kondycyjnej przyjezdni starali się doprowadzić do wyrównania, co im się udało w 89. min meczu po precyzyjnym rzucie wolnym kapitana T. Nieslanika–2:2. **(ma)**

● **HD BOGUMIN – L. PIOTROWICE 1:1 (0:0). Bramki: Sittek - Nowak. Sędziował Priesol. Widzów 120.**
Zwłaszcza dla trenera „Fai" Všetečka Štverki derby z Piotrowicami były meczem o szczególnym znaczeniu. Štverka w zeszłym sezonie prowadziła właśnie drużynę Lokomotywy, rywala znał więc na wylot. – *Mogę być zadowolony z remisu. Spotkanie stało na dobrym poziomie i to zasługą obu bramkarzy* – uważa **V. Štverka**. Lepszy meczu rozstrzygnęły się w II połowie. Gospodarze wprawdzie wypracowali sobie więcej dogodnych okazji strzeleckich (53. Gábor trafił z 10 m w poprzeczkę), ale piłkę do siatki wpakował dopiero Sittek (w 60. minucie po akcji indywidualnej). Sędzia zarządził żył spotkanie o pięć minut i dodatkowo w ostatnich sekundach, po błędzie bramkarza Ryla i obrońcy Mikláš Novák wyrównał na 1:1. **(ib, ma)**

Kadry naszych drużyn piłkarskich w IA klasie

W nadchodzący weekend ruszą również rozgrywki w IA i IB klasie. W dzisiejszym numerze zamieszczamy składy drużyn występujących w IA klasie – Bystrzycy, Stonawy i Skrzeczonia.

KS BYSTRZYCA

● **Bramkarze:** Petr Jursa, Dalibor Miech.
● **Obrońcy:** Tomáš Hadrava, Marek Rotter, Tomáš Sikora, Ladislav Šulák, Radek Šulák.
● **Pomocnicy:** Tomáš Faruga, Adam Kołodziej, Radim Kopka, Marcel Pacák, Jan Staniek, David Strokosz, Rudolf Sztefek, Jiří Szturc.
● **Napastnicy:** Rostislav Delina, Janusz Foniok, Lukáš Kušnírák, David Polák.
● **Trener:** Pavel Wawrzacz.

KS STONAWA

● **Bramkarze:** Libor Cholewa, Lukáš Janovský.
● **Obrońcy:** Roman Čamaj, Tomáš Červenka, Miroslav Franc, Martin Janáček, Tomáš Koláček, David Szotek, Dalibor Ševců.
● **Pomocnicy:** Daniel Bystroň, Zdeněk Dluhoš, Lukáš Havlásek, Martin Mazáč, Jan Ščigel, David Vodák, Radek Všolek.
● **Napastnicy:** Jiří Frait, Lukáš Mazáč, Tomáš Wojtyna, Kamil Šurin, Martin Švagřík.
● **Trener:** Bronislav Šimša, asystent trenera: Jaroslav Vodák.

RAPID SKRZECZOŃ

● **Bramkarze:** Radim Daniš, Jakub Gross.
● **Obrońcy:** Pavel Benda, Stanislav Houdek, Daniel Jurčík, Jan Kvítek, Daniel Mucek, Pavel Muška, Pavel Urbančík.
● **Pomocnicy:** Radek Bayer, Marek Górniok, Jaroslav Kubiński, Jiří Kočela, Radek Motloch, Vít Neuwirth, Jan Veseleňák.
● **Napastnicy:** Jan Glaic, Zdeněk Malchárek, Josef Rác, Jakub Výška.
Trener: Milan Procházka. **(ma)**